Európai Parlament
2019-2024

Jogi Bizottság

2020/2012(INL)

29.5.2020

MÓDOSÍTÁS
430 - 652

Jelentéstervezet
Ibán García Del Blanco
(PE650.508v01-00)

A mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák etikai szempontjainak kerete
(2020/2012(INL))

Módosítás 430
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 25 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(25) A társadalmilag felelős mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok olyan technológiaként határozhatók meg, amelyek a társadalom több különböző ***vonatkozását védik*** és ***előmozdítják***, különösen a demokráciát, az egészséget és a gazdasági jólétet, az esélyegyenlőséget, a munkavállalói és szociális jogokat, a sokszínű és független médiát és az objektív és szabadon elérhető, a nyilvános vitát lehetővé tevő tájékoztatást, a jó minőségű oktatást, a kulturális és nyelvi sokszínűséget, a nemek közötti egyensúlyt, a digitális írástudást, az innovációt és a kreativitást**.** Egyben olyan technológiák, amelyeket a polgárok mentális jóllétére gyakorolt végső hatásukra kellő tekintettel fejlesztenek, vezetnek be és használnak.	(25) A társadalmilag felelős mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok olyan technológiaként határozhatók meg, amelyek a társadalom több különböző ***aspektusait védő*** és ***előmozdító megoldások megtaláláshoz járulnak hozzá***, különösen a demokráciát, az egészséget és a gazdasági jólétet, az esélyegyenlőséget, a munkavállalói és szociális jogokat, a sokszínű és független médiát és az objektív és szabadon elérhető, a nyilvános vitát lehetővé tevő tájékoztatást, a jó minőségű oktatást, a kulturális és nyelvi sokszínűséget, a nemek közötti egyensúlyt, a digitális írástudást, az innovációt és a kreativitást ***Ezek a követelmények azonban csak a magas kockázatot jelentő mesterséges intelligenciára, robotikára és a kapcsolódó technológiákra alkalmazandók.*** Egyben olyan technológiák, amelyeket a polgárok mentális jóllétére gyakorolt végső hatásukra kellő tekintettel fejlesztenek, vezetnek be és használnak.

Or. en

Módosítás 431
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 25 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(25) A társadalmilag felelős mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által ***használt*** vagy ***előállított*** szoftverek, algoritmusok és adatok olyan technológiaként határozhatók meg, amelyek a társadalom több különböző vonatkozását védik és előmozdítják, különösen a demokráciát, az egészséget és a gazdasági jólétet, az esélyegyenlőséget, a munkavállalói és szociális jogokat, a sokszínű és független médiát és az objektív és szabadon elérhető, a nyilvános vitát lehetővé tevő tájékoztatást, a jó minőségű oktatást, a kulturális és nyelvi sokszínűséget, a nemek közötti egyensúlyt, a digitális írástudást, az innovációt és a kreativitást**.** Egyben olyan technológiák, amelyeket a polgárok mentális jóllétére gyakorolt végső hatásukra kellő tekintettel fejlesztenek, vezetnek be és használnak.	(25) A társadalmilag felelős mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által ***előállított,*** vagy ***ezek általi használatra szánt*** szoftverek, algoritmusok és adatok olyan technológiaként határozhatók meg, amelyek a társadalom több különböző vonatkozását védik és előmozdítják, különösen a demokráciát, az egészséget és a gazdasági jólétet, az esélyegyenlőséget, a munkavállalói és szociális jogokat, a sokszínű és független médiát és az objektív és szabadon elérhető, a nyilvános vitát lehetővé tevő tájékoztatást, a jó minőségű oktatást, a kulturális és nyelvi sokszínűséget, a nemek közötti egyensúlyt, a digitális írástudást, az innovációt és a kreativitást Egyben olyan technológiák, amelyeket a polgárok mentális jóllétére gyakorolt végső hatásukra kellő tekintettel fejlesztenek, vezetnek be és használnak.

Or. en

Módosítás 432
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 26 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(26) ***E technológiákat a társadalmi befogadás, a pluralizmus, a szolidaritás, a méltányosság, az egyenlőség és az együttműködés szem előtt tartásával kell fejleszteni, bevezetni és használni, és ezzel összefüggésben kutatási és innovációs projektek révén fel kell tárni és maximálisan ki kell aknázni a bennük rejlő lehetőségeket.*** Az Uniónak és tagállamainak ***ezért*** mozgósítaniuk kell az erőforrásaikat az ilyen projektek	(26) Az Uniónak és tagállamainak mozgósítaniuk kell az erőforrásaikat az ilyen projektek támogatása és az ezekbe való befektetés érdekében.

támogatása és az ezekbe való befektetés érdekében.

Or. en

Módosítás 433
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 26 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(26) E technológiákat a társadalmi befogadás, a pluralizmus, a szolidaritás, a méltányosság, az egyenlőség és az együttműködés szem előtt tartásával ***kell*** fejleszteni, bevezetni és használni, és ezzel összefüggésben kutatási és innovációs projektek révén fel kell tárni és maximálisan ki kell aknázni a bennük rejlő lehetőségeket**.** Az Uniónak és tagállamainak ezért mozgósítaniuk kell az erőforrásaikat az ilyen projektek támogatása és az ezekbe való befektetés érdekében.	(26) E technológiákat a társadalmi befogadás, a pluralizmus, a szolidaritás, a méltányosság, az egyenlőség és az együttműködés szem előtt tartásával ***lehet*** fejleszteni, bevezetni és használni, és ezzel összefüggésben kutatási és innovációs projektek révén fel kell tárni és maximálisan ki kell aknázni a bennük rejlő lehetőségeket Az Uniónak és tagállamainak ezért mozgósítaniuk kell az erőforrásaikat az ilyen projektek támogatása és az ezekbe való befektetés érdekében.

Or. en

Módosítás 434
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 27 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(27) A mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák által a társadalmi jólét kérdésének kezelése tekintetében hordozott lehetőséggel kapcsolatos projekteket felelős kutatási és innovációs eszközök alapján kell megvalósítani, garantálva ezzel, hogy e projektek indulásuktól	***törölve***

kezdve megfeleljenek az etikai elveknek.

Or. en

Módosítás 435
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 28 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(28) A mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által ***használt*** vagy ***előállított*** szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztésének, bevezetésének és használatának figyelembe kell vennie e technológiák környezeti lábnyomát, és e technológiák életciklusuk során és teljes szállítói láncukban sem okozhatnak kárt a környezetben. Ennek megfelelően ezeket a technológiákat ***olyan környezetbarát módon*** kell fejleszteni, bevezetni és használni, ***amely támogatja az éghajlat-semlegesség*** és a körforgásos gazdaság céljainak megvalósítását.	(28) A mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által ***előállított,*** vagy ***ezek általi használatra szánt*** szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztésének, bevezetésének és használatának figyelembe kell vennie e technológiák környezeti lábnyomát, és e technológiák életciklusuk során és teljes szállítói láncukban sem okozhatnak kárt a környezetben. Ennek megfelelően ezeket a technológiákat ***úgy*** kell fejleszteni, bevezetni és használni, ***hogy megőrizzék a környezetet, minimalizálják és helyrehozzák környezeti lábnyomukat, valamint hozzájáruljanak a zöld gazdaságra való átálláshoz, támogassák a klímasemlegesség*** és a körforgásos gazdaság céljainak megvalósítását.

Or. en

Módosítás 436
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 28 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(28) A mesterséges intelligencia, ***a*** robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által	(28) A ***magas kockázattal járó*** mesterséges intelligencia, robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az

használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztésének, bevezetésének és használatának figyelembe kell vennie e technológiák környezeti lábnyomát***, és e technológiák életciklusuk során*** és ***teljes szállítói láncukban sem okozhatnak kárt a környezetben. Ennek megfelelően ezeket a technológiákat*** olyan ***környezetbarát*** módon kell fejleszteni, bevezetni és használni, amely támogatja ***az éghajlat-semlegesség*** és a körforgásos gazdaság céljainak megvalósítását.

ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztésének, bevezetésének és használatának figyelembe kell vennie e technológiák környezeti lábnyomát***. Az uniós jogban meghatározott kötelezettségekkel összhangban a magas kockázattal járó mesterséges intelligenciát, robotikát*** és ***kapcsolódó technológiákat, köztük az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftvereket, algoritmusokat és adatokat környezeti szempontból*** olyan ***fenntartható*** módon kell fejleszteni, bevezetni és használni, amely támogatja ***a klímasemlegesség*** és a körforgásos gazdaság céljainak megvalósítását.

Or. en

Módosítás 437
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 28 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(28) ***A*** mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztésének, bevezetésének és használatának figyelembe kell vennie e technológiák környezeti lábnyomát, és e technológiák életciklusuk során és teljes szállítói láncukban sem okozhatnak kárt a környezetben. Ennek megfelelően ezeket a technológiákat olyan környezetbarát módon kell fejleszteni, bevezetni és használni, amely támogatja az éghajlat-semlegesség és a körforgásos gazdaság céljainak megvalósítását.	(28) ***Adott esetben a*** mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztésének, bevezetésének és használatának figyelembe kell vennie e technológiák környezeti lábnyomát, és e technológiák életciklusuk során és teljes szállítói láncukban sem okozhatnak kárt a környezetben Ennek megfelelően ezeket a technológiákat olyan környezetbarát módon kell fejleszteni, bevezetni és használni, amely támogatja az éghajlat-semlegesség és a körforgásos gazdaság céljainak megvalósítását.

Or. en

Módosítás 438
Stéphane Séjourné, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 29 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(29) E rendelet alkalmazásában a fejlesztőket, bevezetőket és felhasználókat az érintett mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztésében, bevezetésében és használatában való részvételük mértékében felelősségre kell vonni az esetlegesen okozott környezeti károkért.	***törölve***

Or. en

Módosítás 439
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 29 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(29) ***E rendelet alkalmazásában a*** fejlesztőket, bevezetőket és felhasználókat az érintett mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztésében, bevezetésében és használatában való részvételük mértékében felelősségre kell vonni az esetlegesen okozott környezeti károkért.	(29) ***A magas kockázattal járó mesterséges intelligenciát, robotikát és kapcsolódó technológiákat – beleértve az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftvereket, algoritmusokat és adatokat –*** fejlesztőket, telepítőket és felhasználókat az érintett mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztésében, bevezetésében és használatában való részvételük mértékében felelősségre kell vonni az esetlegesen okozott környezeti károkért***, a környezeti felelősségre vonatkozó alkalmazandó szabályokkal összhangban***.

Or. en

Módosítás 440
Stéphane Séjourné, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 30 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(30) Azokat a fejlesztőket, akik a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztésének menetét vagy módját meghatározó és ellenőrző döntéseket meghozzák, valamint azokat a bevezetőket, akik üzemeltetési vagy irányítási feladatot ellátva részt vesznek a bevezetésben, általánosan felelősnek kell tekinteni az ilyen károk bekövetkezésének különösen oly módon történő elkerüléséért, hogy a fejlesztési folyamat során megfelelő intézkedéseket vezetnek be, illetve a bevezetési szakaszban teljes mértékben tiszteletben tartják ezeket az intézkedéseket.	***törölve***

Or. en

Módosítás 441
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 30 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(30) Azokat a fejlesztőket, akik a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztésének menetét vagy módját meghatározó és ellenőrző döntéseket meghozzák, valamint azokat a bevezetőket, akik üzemeltetési vagy irányítási feladatot ellátva részt vesznek a bevezetésben, általánosan felelősnek kell tekinteni az ilyen károk bekövetkezésének különösen oly módon történő elkerüléséért, hogy a fejlesztési folyamat során megfelelő intézkedéseket vezetnek be, illetve a bevezetési	***törölve***

szakaszban teljes mértékben tiszteletben tartják ezeket az intézkedéseket.

Or. en

Módosítás 442
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 31 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(31) Ezeket a technológiákat egyúttal az olyan környezeti célokat szem előtt tartva kell fejleszteni, bevezetni és használni, mint például a hulladékkeletkezés csökkentése, a szénlábnyom csökkentése, az éghajlatváltozás megelőzése és a környezetkárosodás elkerülése, és az ezzel összefüggésben e technológiákban rejlő potenciált kutatási és innovációs projektek révén fel kell tárni és maximalizálni kell. Az Uniónak és a tagállamoknak ezért mozgósítaniuk kell az erőforrásaikat az ilyen projektek támogatása és az ezekbe való befektetés céljából.	(31) Ezeket a technológiákat egyúttal az ***uniós jogban meghatározott*** olyan környezeti célokat szem előtt tartva kell fejleszteni, bevezetni és használni, mint például a hulladékkeletkezés csökkentése, a szénlábnyom csökkentése, az éghajlatváltozás megelőzése és a környezetkárosodás elkerülése, és az ezzel összefüggésben e technológiákban rejlő potenciált kutatási és innovációs projektek révén fel kell tárni és maximalizálni kell Az Uniónak és a tagállamoknak ezért mozgósítaniuk kell az erőforrásaikat az ilyen projektek támogatása és az ezekbe való befektetés céljából.

Or. en

Módosítás 443
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 31 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(31) Ezeket a technológiákat egyúttal az olyan környezeti célokat szem előtt tartva kell fejleszteni, bevezetni és használni, mint például a hulladékkeletkezés csökkentése, a szénlábnyom csökkentése, az éghajlatváltozás megelőzése és a	(31) ***Adott esetben*** ezeket a technológiákat egyúttal az olyan környezeti célokat szem előtt tartva kell fejleszteni, bevezetni és használni, mint például a hulladékkeletkezés csökkentése, a szénlábnyom csökkentése, az

környezetkárosodás elkerülése, és az ezzel összefüggésben e technológiákban rejlő potenciált kutatási és innovációs projektek révén fel kell tárni és maximalizálni kell. Az Uniónak és a tagállamoknak ezért mozgósítaniuk kell az erőforrásaikat az ilyen projektek támogatása és az ezekbe való befektetés céljából.	éghajlatváltozás megelőzése és a környezetkárosodás elkerülése, és az ezzel összefüggésben e technológiákban rejlő potenciált kutatási és innovációs projektek révén fel kell tárni és maximalizálni kell Az Uniónak és a tagállamoknak ezért mozgósítaniuk kell az erőforrásaikat az ilyen projektek támogatása és az ezekbe való befektetés céljából.

Or. en

Módosítás 444
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 31 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(31) Ezeket a technológiákat egyúttal az olyan környezeti célokat szem előtt tartva kell fejleszteni, bevezetni és használni, mint például a hulladékkeletkezés ***csökkentése***, a szénlábnyom csökkentése, az éghajlatváltozás ***megelőzése*** és a ***környezetkárosodás elkerülése***, és az ezzel összefüggésben e technológiákban rejlő potenciált kutatási és innovációs projektek révén fel kell tárni és maximalizálni kell**.** Az Uniónak és a tagállamoknak ezért mozgósítaniuk kell az erőforrásaikat az ilyen projektek támogatása és az ezekbe való befektetés céljából.	(31) Ezeket a technológiákat egyúttal az olyan környezeti célokat szem előtt tartva kell fejleszteni, bevezetni és használni, mint például a hulladékkeletkezés ***megszüntetése***, a szénlábnyom csökkentése, az éghajlatváltozás ***helyreállítása*** és a ***környezet megőrzése***, és az ezzel összefüggésben e technológiákban rejlő potenciált kutatási és innovációs projektek révén fel kell tárni és maximalizálni kell. Az Uniónak és a tagállamoknak ezért mozgósítaniuk kell az erőforrásaikat az ilyen projektek támogatása és az ezekbe való befektetés céljából.

Or. en

Módosítás 445
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 33 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(33) A mesterséges intelligenciának, a robotikának és a kapcsolódó technológiáknak, ezen belül az ilyen technológiák által ***használt*** vagy ***előállított*** szoftvereknek, algoritmusoknak és adatoknak, amelyeket az Unióban fejlesztenek, vezetnek be és használnak, teljes mértékben tiszteletben kell tartaniuk az uniós polgárok magánélet tiszteletben tartásához és a személyes adatok védelméhez való jogait**.** A fejlesztésnek, bevezetésnek és használatnak összhangban kell lennie különösen az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet[1], valamint a 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[2] rendelkezéseivel.	(33) A mesterséges intelligenciának, a robotikának és a kapcsolódó technológiáknak, ezen belül az ilyen technológiák által ***előállított,*** vagy ***ezek általi használatra szánt*** szoftvereknek, algoritmusoknak és adatoknak, amelyeket az Unióban fejlesztenek, vezetnek be és használnak, teljes mértékben tiszteletben kell tartaniuk az uniós polgárok magánélet tiszteletben tartásához és a személyes adatok védelméhez való jogait A fejlesztésnek, bevezetésnek és használatnak összhangban kell lennie különösen az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet[1], valamint a 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[2] rendelkezéseivel.
[1] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).	[1] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).
[2] Az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelve (2002. július 12.) az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről (elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) (HL L 201., 2002.7.31., 37. o.)	[2] Az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelve (2002. július 12.) az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről (elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) (HL L 201., 2002.7.31., 37. o.)

Or. en

Módosítás 446
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 33 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(33) A mesterséges intelligenciának, a robotikának és a kapcsolódó technológiáknak, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftvereknek, algoritmusoknak és adatoknak, amelyeket az Unióban fejlesztenek, vezetnek be és használnak, teljes mértékben tiszteletben kell tartaniuk az uniós polgárok magánélet tiszteletben tartásához és a személyes adatok védelméhez való jogait A fejlesztésnek, bevezetésnek és használatnak összhangban kell lennie különösen az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet[1], valamint a 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[2] rendelkezéseivel.	(33) A ***magas kockázattal járó*** mesterséges intelligenciának, a robotikának és a kapcsolódó technológiáknak, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftvereknek, algoritmusoknak és adatoknak, amelyeket az Unióban fejlesztenek, vezetnek be és használnak, teljes mértékben tiszteletben kell tartaniuk az uniós polgárok magánélet tiszteletben tartásához és a személyes adatok védelméhez való jogait A fejlesztésnek, bevezetésnek és használatnak összhangban kell lennie különösen az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet[1], valamint a 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[2] rendelkezéseivel.
[1] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).	[1] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).
[2] Az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelve (2002. július 12.) az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről (elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) (HL L 201., 2002.7.31., 37. o.)	[2] Az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelve (2002. július 12.) az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről (elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) (HL L 201., 2002.7.31., 37. o.)

Or. en

Módosítás 447
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 34 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(34) ***Ha*** az egyének automatikus azonosítására távoli azonosítási technológiákat, így például biometrikus azonosítást használnak, kellőképpen figyelembe kell venni a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok használatának etikai korlátait. ***Ha e technológiákat a hatóságok nemzeti veszélyhelyzet idején, például nemzeti egészségügyi válság alatt használják, a használatnak arányosnak kell lennie, és e használat tekintetében kritériumokat kell meghatározni, hogy meg lehessen állapítani, hogy a használatnak meg kell-e történnie, és ha igen, hogyan és mikor kell történnie, továbbá e használatnak tisztában kell lennie pszichológiai és társadalmi-kulturális hatásával, kellően tekintetbe véve az emberi méltóságot és a Chartában meghatározott alapvető jogokat.***	(34) ***Különösen, ha*** az egyének automatikus azonosítására távoli azonosítási technológiákat, így például biometrikus azonosítást használnak, kellőképpen figyelembe kell venni a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok használatának etikai korlátait.

Or. en

Módosítás 448
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 34 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(34) Ha az egyének automatikus azonosítására távoli azonosítási technológiákat, így például biometrikus ***azonosítást használnak***, kellőképpen figyelembe kell venni a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok	(34) Ha az egyének automatikus azonosítására távoli azonosítási technológiákat ***használnak***, így például ***a*** biometrikus ***jellemzők és főleg az arc azonosítását***, kellőképpen figyelembe kell venni a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek,

használatának etikai korlátait. Ha e technológiákat a hatóságok nemzeti veszélyhelyzet idején, ***például nemzeti egészségügyi válság alatt használják***, ***a használatnak arányosnak*** kell lennie, és ***e használat tekintetében kritériumokat*** kell ***meghatározni***, ***hogy meg lehessen állapítani***, ***hogy*** a ***használatnak meg kell-e történnie,*** és ***ha igen***, ***hogyan*** és ***mikor*** kell ***történnie***, ***továbbá e használatnak tisztában kell lennie pszichológiai*** és ***társadalmi-kulturális hatásával***, ***kellően tekintetbe véve az emberi méltóságot és a Chartában meghatározott alapvető jogokat***.

algoritmusok és adatok használatának etikai korlátait. Ha e technológiákat a hatóságok nemzeti veszélyhelyzet idején ***használják***, ***alkalmazásuknak mindig önkéntesnek, arányosnak, célzottnak és konkrét célkitűzésekre korlátozódónak kell lennie***, ***időben korlátozottnak*** kell lennie, és ***azt az uniós joggal összhangban*** kell ***végrehajtani***, ***kellően figyelembe véve az emberi jogokat és méltóságot***, ***az egyén autonómiáját és önrendelkezését, valamint*** a ***Chartában foglalt alapvető jogokat. Az ilyen felhasználás kritériumait*** és ***korlátait bírósági felülvizsgálatnak***, ***demokratikus ellenőrzésnek*** és ***a civil társadalom bevonásával folytatott vitának*** kell ***alávetni***, ***hogy meg lehessen állapítani, hogy a használat szükséges-e,*** és ***ha igen***, ***hogyan és mikor kell történnie, továbbá e használatnál figyelembe kell venni annak pszichológiai és szociokulturális hatásait***.

Or. en

Módosítás 449
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 34 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(34) Ha az egyének automatikus azonosítására távoli azonosítási technológiákat, így például biometrikus azonosítást használnak, kellőképpen figyelembe kell venni a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok használatának etikai korlátait. Ha e technológiákat a hatóságok nemzeti veszélyhelyzet idején, például nemzeti egészségügyi válság alatt használják, a használatnak arányosnak kell lennie***, és*** e	(34) Ha az egyének automatikus azonosítására távoli azonosítási technológiákat, így például biometrikus azonosítást használnak, kellőképpen figyelembe kell venni a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok használatának etikai korlátait. Ha e technológiákat a hatóságok nemzeti veszélyhelyzet idején, például nemzeti egészségügyi válság alatt használják, a használatnak arányosnak ***és ideiglenesnek***

használat tekintetében kritériumokat kell meghatározni, hogy meg lehessen állapítani, hogy a használatnak meg kell-e történnie, és ha igen, hogyan és mikor ***kell történnie***, továbbá e használatnak tisztában kell lennie pszichológiai és társadalmi-kulturális hatásával, kellően tekintetbe véve az emberi méltóságot és a Chartában meghatározott alapvető jogokat.

kell lennie**.** E használat tekintetében ***egyértelmű*** kritériumokat kell meghatározni, hogy meg lehessen állapítani, hogy a használatnak meg kell-e történnie, és ha igen, hogyan és mikor, továbbá e használatnak tisztában kell lennie pszichológiai és társadalmi-kulturális hatásával, kellően tekintetbe véve az emberi méltóságot és a Chartában meghatározott alapvető jogokat.

Or. en

Módosítás 450
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 35 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(35) A vonatkozó szabványokon alapuló irányítás növeli a biztonságot, és előmozdítja a polgárok mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztése, bevezetése és használata iránti bizalmának növekedését.	***törölve***

Or. en

Módosítás 451
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 35 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(35) A vonatkozó szabványokon alapuló irányítás növeli a biztonságot, és előmozdítja a polgárok mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó	(35) A vonatkozó szabványokon alapuló irányítás növeli a biztonságot, és előmozdítja a polgárok ***magas kockázattal járó*** mesterséges intelligencia, a robotika

technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztése, bevezetése és használata iránti bizalmának növekedését.	és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztése, bevezetése és használata iránti bizalmának növekedését.

Or. en

Módosítás 452
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I. melléklet – B. rész – 35 a. pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	(35a) A hatóságoknak alapjogi hatásvizsgálatot kell végezniük az olyan magas kockázattal járó technológiák bevezetése előtt, amelyek helyettesítik a közhatalmi döntéseket, és amelyek közvetlen és jelentős hatást gyakorolnak a polgárok jogaira és kötelezettségeire. Emellett e technológiáknak lehetővé kell tenniük az ember általi ellenőrzést és a jogszerű eljárást, különösen az igazságszolgáltatás és a bűnüldözés területén, ahol a Charta által védett alapvető jogok forognak kockán.

Or. en

Módosítás 453
Stéphane Séjourné, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara, Karen Melchior

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 36 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(36) A ***meglévő irányítási standardok közé tartozik*** például az Európai Bizottság által létrehozott mesterséges intelligenciával foglalkozó magas szintű szakértői csoport „Etikai iránymutatás a	(36) A ***fejlesztőknek, telepítőknek és felhasználóknak továbbra is be kell tartaniuk meglévő irányítási standardokat,*** például az Európai Bizottság által létrehozott mesterséges

megbízható mesterséges intelligenciára vonatkozóan” című ***dokumentuma***, valamint az európai szinten az Európai Szabványügyi Bizottság (CEN), az Európai Elektrotechnikai Szabványügyi Bizottság (CENELEC), az Európai Távközlési Szabványügyi Intézet (ETSI), illetve nemzetközi szinten a Nemzetközi Szabványügyi Szervezet (ISO) és a Villamos- és Elektronikai Mérnöki Szervezet (Institute of Electrical and Electronics Engineers - IEEE) által elfogadott műszaki ***szabványok***.	intelligenciával foglalkozó magas szintű szakértői csoport „Etikai iránymutatás a megbízható mesterséges intelligenciára vonatkozóan” című ***dokumentumát***, valamint az európai szinten az Európai Szabványügyi Bizottság (CEN), az Európai Elektrotechnikai Szabványügyi Bizottság (CENELEC), az Európai Távközlési Szabványügyi Intézet (ETSI), illetve nemzetközi szinten a Nemzetközi Szabványügyi Szervezet (ISO) és a Villamos- és Elektronikai Mérnöki Szervezet (Institute of Electrical and Electronics Engineers - IEEE) által elfogadott műszaki ***szabványokat***.

Or. en

Módosítás 454
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 36 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(36) A meglévő irányítási standardok közé tartozik például az Európai Bizottság által létrehozott mesterséges intelligenciával foglalkozó magas szintű szakértői csoport „Etikai iránymutatás a megbízható mesterséges intelligenciára vonatkozóan” című dokumentuma, valamint az európai szinten az Európai Szabványügyi Bizottság (CEN), az Európai Elektrotechnikai Szabványügyi Bizottság (CENELEC), az Európai Távközlési Szabványügyi Intézet (ETSI), illetve nemzetközi szinten a Nemzetközi Szabványügyi Szervezet (ISO) és a Villamos- és Elektronikai Mérnöki Szervezet (Institute of Electrical and Electronics Engineers - IEEE) által elfogadott műszaki szabványok.	(36) Ez a módosítás a magyar nyelvi változatot nem érinti.

Or. en

Módosítás 455
Ibán García Del Blanco

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 37 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(37) Az adatok több résztvevő általi megosztása és felhasználása érzékeny, és ezért a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztését, bevezetését és használatát a minőségre, az integritásra, a biztonságra, az adatvédelemre és az ellenőrzésre vonatkozó követelményeket tükröző releváns szabványoknak és protokolloknak kell szabályozniuk. Az adatirányítási stratégiának az ilyen adatok feldolgozására, megosztására és az azokhoz való hozzáférésre kell összpontosítania, beleértve ezen adatok megfelelő kezelését és nyomon követhetőségét, és garantálnia kell a kiszolgáltatott csoportokra, többek között a fogyatékossággal élőkre, a betegekre, a gyermekekre, a kisebbségekre és a migránsokra vonatkozó adatok megfelelő védelmét.	(37) Az adatok több résztvevő általi megosztása és felhasználása érzékeny, és ezért a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztését, bevezetését és használatát a minőségre, az integritásra, a biztonságra, az adatvédelemre és az ellenőrzésre vonatkozó követelményeket tükröző releváns szabványoknak és protokolloknak kell szabályozniuk. Az adatirányítási stratégiának az ilyen adatok feldolgozására, megosztására és az azokhoz való hozzáférésre kell összpontosítania, beleértve ezen adatok megfelelő kezelését és nyomon követhetőségét, és garantálnia kell a kiszolgáltatott csoportokra, többek között a fogyatékossággal élőkre, a betegekre, a gyermekekre, a kisebbségekre és a migránsokra vonatkozó adatok megfelelő védelmét. ***Emellett a fejlesztők, a telepítők és a felhasználók az általuk kifejlesztett, telepített és alkalmazott technológiák megbízhatóságának javítása érdekében adott esetben a fő teljesítménymutatókra támaszkodhatnak az általuk használt adatkészletek értékelése során.***

Or. en

456
Daniel Buda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 37 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(37) Az adatok több résztvevő általi megosztása és felhasználása érzékeny, és ezért a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztését, bevezetését és használatát a minőségre, az integritásra, a biztonságra, az adatvédelemre és az ellenőrzésre vonatkozó követelményeket tükröző releváns szabványoknak és protokolloknak kell szabályozniuk. Az adatirányítási stratégiának az ilyen adatok feldolgozására, megosztására és az azokhoz való hozzáférésre kell összpontosítania, beleértve ezen adatok megfelelő kezelését és nyomon követhetőségét, és garantálnia kell a kiszolgáltatott csoportokra, többek között a fogyatékossággal élőkre, a betegekre, a gyermekekre, a kisebbségekre és a migránsokra vonatkozó adatok megfelelő védelmét.	(37) Az adatok több résztvevő általi megosztása és felhasználása érzékeny, és ezért a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztését, bevezetését és használatát a minőségre, az integritásra, a biztonságra, az adatvédelemre és az ellenőrzésre vonatkozó követelményeket tükröző releváns szabványoknak és protokolloknak kell szabályozniuk. Az adatirányítási stratégiának az ilyen adatok feldolgozására, megosztására és az azokhoz való hozzáférésre kell összpontosítania, beleértve ezen adatok megfelelő kezelését és nyomon követhetőségét, és garantálnia kell a kiszolgáltatott csoportokra, többek között a fogyatékossággal élőkre, a betegekre, a gyermekekre, a kisebbségekre, a migránsokra ***vagy a kirekesztés kockázatának kitett más csoportokra*** vonatkozó adatok megfelelő védelmét;

Or. ro

Módosítás 457
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 37 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(37) Az adatok több résztvevő általi megosztása és felhasználása érzékeny, és ezért a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztését, bevezetését és használatát a minőségre, az integritásra, a biztonságra, az adatvédelemre és az ellenőrzésre vonatkozó követelményeket tükröző releváns szabványoknak és protokolloknak kell szabályozniuk. Az adatirányítási stratégiának az ilyen adatok feldolgozására, megosztására és az azokhoz való	(37) Az adatok több résztvevő általi megosztása és felhasználása érzékeny, és ezért a ***magas kockázattal járó*** mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztését, bevezetését és használatát a minőségre, az integritásra, a biztonságra, az adatvédelemre és az ellenőrzésre vonatkozó követelményeket tükröző releváns ***szabályoknak,*** szabványoknak és protokolloknak kell szabályozniuk Az adatirányítási stratégiának az ilyen adatok feldolgozására,

hozzáférésre kell összpontosítania, beleértve ezen adatok megfelelő kezelését és nyomon követhetőségét, és garantálnia kell a kiszolgáltatott csoportokra, többek között a fogyatékossággal élőkre, a betegekre, a gyermekekre, a kisebbségekre és a migránsokra vonatkozó adatok megfelelő védelmét.	megosztására és az azokhoz való hozzáférésre kell összpontosítania, beleértve ezen adatok megfelelő kezelését és nyomon követhetőségét, és garantálnia kell a kiszolgáltatott csoportokra, többek között a fogyatékossággal élőkre, a betegekre, a gyermekekre, a kisebbségekre és a migránsokra vonatkozó adatok megfelelő védelmét.

Or. en

Módosítás 458
Esteban González Pons

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 37 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(37) Az adatok több résztvevő általi megosztása és felhasználása érzékeny, és ezért a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztését, bevezetését és használatát a minőségre, az integritásra, a biztonságra, az adatvédelemre és az ellenőrzésre vonatkozó követelményeket tükröző releváns szabványoknak és protokolloknak kell szabályozniuk. Az adatirányítási stratégiának az ilyen adatok feldolgozására, megosztására és az azokhoz való hozzáférésre kell összpontosítania, beleértve ezen adatok megfelelő kezelését és nyomon követhetőségét, és garantálnia kell a kiszolgáltatott csoportokra, többek között a fogyatékossággal élőkre, a betegekre, a gyermekekre, a kisebbségekre és a migránsokra vonatkozó adatok megfelelő védelmét.	(37) Az adatok több résztvevő általi megosztása és felhasználása érzékeny, és ezért a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztését, bevezetését és használatát a minőségre, az integritásra, a biztonságra, ***a megbízhatóságra,*** az adatvédelemre és az ellenőrzésre vonatkozó követelményeket tükröző releváns szabványoknak és protokolloknak kell szabályozniuk. Az adatirányítási stratégiának az ilyen adatok feldolgozására, megosztására és az azokhoz való hozzáférésre kell összpontosítania, beleértve ezen adatok megfelelő kezelését és nyomon követhetőségét, és garantálnia kell a kiszolgáltatott csoportokra, többek között a fogyatékossággal élőkre, a betegekre, a gyermekekre, a kisebbségekre és a migránsokra vonatkozó adatok megfelelő védelmét.

Or. es

Módosítás 459
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 37 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(37) Az adatok több résztvevő általi megosztása és felhasználása érzékeny, és ezért a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztését, bevezetését és használatát a minőségre, az integritásra, a biztonságra, az adatvédelemre és az ellenőrzésre vonatkozó követelményeket tükröző releváns szabványoknak és protokolloknak kell szabályozniuk. Az adatirányítási stratégiának az ilyen adatok feldolgozására, megosztására és az azokhoz való hozzáférésre kell összpontosítania, beleértve ezen adatok megfelelő kezelését és nyomon követhetőségét, és garantálnia kell a kiszolgáltatott csoportokra, többek között a fogyatékossággal élőkre, a betegekre, a gyermekekre, a kisebbségekre és a migránsokra vonatkozó adatok megfelelő védelmét.	(37) Az adatok több résztvevő általi megosztása és felhasználása érzékeny, és ezért a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztését, bevezetését és használatát a minőségre, az integritásra, a biztonságra, az adatvédelemre és az ellenőrzésre vonatkozó követelményeket tükröző releváns szabványoknak és protokolloknak kell szabályozniuk. Az adatirányítási stratégiának az ilyen adatok feldolgozására, megosztására és az azokhoz való hozzáférésre kell összpontosítania, beleértve ezen adatok megfelelő kezelését***,*** ***ellenőrizhetőségét*** és nyomon követhetőségét, és garantálnia kell a kiszolgáltatott csoportokra, többek között a fogyatékossággal élőkre, a betegekre, a gyermekekre, a kisebbségekre és a migránsokra vonatkozó adatok megfelelő védelmét.

Or. en

Módosítás 460
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 38 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(38) ***Az e rendeletben megállapított etikai elvek eredményes alkalmazása nagyrészt attól fog függeni, hogy a tagállamok kineveznek-e*** független hatóságot, hogy felügyeleti hatóságként járjon el. Az ***e rendeletben meghatározott kötelezettségek fényében magas***	(38) ***A tagállamoknak kell kinevezniük egy*** független hatóságot, hogy felügyeleti hatóságként járjon el. Az ***egyes nemzeti felügyeleti hatóságoknak kell felelősnek lenniük annak értékeléséért***, ***hogy a magas kockázattal járó technológiák***

kockázatúnak minősülő mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák megfelelésének értékeléséért és nyomon követéséért az egyes nemzeti felügyeleti hatóságoknak kell felelősnek lenniük.	***megfelelnek-e ennek a rendeletnek.***

Or. en

Módosítás 461
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 38 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(38) Az e rendeletben megállapított etikai elvek eredményes alkalmazása nagyrészt attól fog függeni, hogy a tagállamok kineveznek-e független hatóságot, hogy felügyeleti hatóságként járjon el. Az e rendeletben meghatározott kötelezettségek fényében magas kockázatúnak minősülő mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák megfelelésének értékeléséért és nyomon követéséért az egyes ***nemzeti*** felügyeleti hatóságoknak kell felelősnek lenniük.	(38) Az e rendeletben megállapított etikai elvek eredményes alkalmazása nagyrészt attól fog függeni, hogy a tagállamok kineveznek-e ***egy*** független ***vagy egy közérdekű*** hatóságot, hogy felügyeleti hatóságként járjon el. Az e rendeletben meghatározott kötelezettségek fényében magas kockázatúnak minősülő mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák megfelelésének értékeléséért és nyomon követéséért az egyes ***illetékes*** felügyeleti hatóságoknak kell felelősnek lenniük.

Or. en

Módosítás 462
Evelyne Gebhardt, Brando Benifei, Bettina Vollath

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 38 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(38) Az e rendeletben megállapított etikai elvek eredményes alkalmazása nagyrészt attól fog függeni, hogy a tagállamok kineveznek-e független	(38) Az e rendeletben megállapított etikai elvek eredményes alkalmazása nagyrészt attól fog függeni, hogy a tagállamok kineveznek-e független

hatóságot, hogy felügyeleti hatóságként járjon el. Az e rendeletben meghatározott kötelezettségek fényében magas kockázatúnak minősülő mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák megfelelésének értékeléséért és nyomon követéséért az egyes nemzeti felügyeleti hatóságoknak kell felelősnek lenniük.	hatóságot, hogy felügyeleti hatóságként járjon el. Az e rendeletben meghatározott kötelezettségek fényében ***a*** magas kockázatúnak minősülő mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó ***technológiák azonosításáért, valamint e*** technológiák megfelelésének értékeléséért és nyomon követéséért az egyes nemzeti felügyeleti hatóságoknak kell felelősnek lenniük.

Or. en

Módosítás 463
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 38 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(38) Az e rendeletben megállapított etikai elvek eredményes alkalmazása nagyrészt attól fog függeni, hogy a tagállamok kineveznek-e független hatóságot, hogy felügyeleti hatóságként járjon el. Az e rendeletben meghatározott ***kötelezettségek*** fényében magas kockázatúnak minősülő mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák megfelelésének értékeléséért és nyomon követéséért az egyes nemzeti felügyeleti hatóságoknak kell felelősnek lenniük**.**	(38) Az e rendeletben megállapított etikai elvek eredményes alkalmazása nagyrészt attól fog függeni, hogy a tagállamok kineveznek-e független hatóságot, hogy felügyeleti hatóságként járjon el. Az e rendeletben meghatározott ***objektív kritériumok*** fényében magas kockázatúnak minősülő mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák megfelelésének értékeléséért és nyomon követéséért az egyes nemzeti felügyeleti hatóságoknak kell felelősnek lenniük.

Or. en

Módosítás 464
Evelyne Gebhardt, Brando Benifei, Bettina Vollath

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 39 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(39) Az egyes nemzeti felügyeleti hatóságok felelősségét kell képeznie annak is, hogy ***szabályozzák*** e ***technológiák irányítását*** Így fontos szerep hárul rájuk az uniós polgárok bizalmának és biztonságának előmozdítása, valamint a demokratikus, pluralisztikus és igazságos társadalom előfeltételeinek megteremtése terén	(39) Az egyes nemzeti felügyeleti hatóságok felelősségét kell képeznie annak is, hogy ***e technológiákat az Európai Bizottság vagy az Unió*** e ***feladatra kijelölt más illetékes intézménye, szerve, hivatala vagy ügynöksége által kidolgozott közös keretnek megfelelően irányítsák.*** Így fontos szerep hárul rájuk az uniós polgárok bizalmának és biztonságának előmozdítása, valamint a demokratikus, pluralisztikus és igazságos társadalom előfeltételeinek megteremtése terén

Or. en

Módosítás 465
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 39 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(39) Az egyes nemzeti felügyeleti ***hatóságok felelősségét kell képeznie annak is, hogy szabályozzák e technológiák irányítását. Így*** fontos szerep hárul ***rájuk*** az uniós polgárok bizalmának és biztonságának előmozdítása, valamint a demokratikus, pluralisztikus és igazságos társadalom előfeltételeinek megteremtése terén	(39) Az egyes nemzeti felügyeleti ***hatóságokra*** fontos szerep hárul az uniós polgárok bizalmának és biztonságának előmozdítása, valamint a demokratikus, pluralisztikus és igazságos társadalom előfeltételeinek megteremtése terén.

Or. en

Módosítás 466
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 39 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(39) Az egyes ***nemzeti*** felügyeleti hatóságok felelősségét kell képeznie annak is, hogy szabályozzák e technológiák irányítását. Így fontos szerep hárul rájuk az uniós polgárok bizalmának és biztonságának előmozdítása, valamint a demokratikus, pluralisztikus és igazságos társadalom előfeltételeinek megteremtése terén	(39) Az egyes ***illetékes*** felügyeleti hatóságok felelősségét kell képeznie annak is, hogy szabályozzák e technológiák irányítását. Így fontos szerep hárul rájuk az uniós polgárok bizalmának és biztonságának előmozdítása, valamint a demokratikus, pluralisztikus és igazságos társadalom előfeltételeinek megteremtése terén

Or. en

Módosítás 467
Evelyne Gebhardt, Brando Benifei, Bettina Vollath

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 39 a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	(39a) A nemzeti felügyeleti hatóságok együttműködnek a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák – ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok – értékeléséért és nyomon követéséért, valamint megfelelésüknek az ágazati jogszabályok szerint történő érvényesítéséért felelős hatóságokkal az etikai szempontból nagy kockázatot jelentő technológiák azonosítása, valamint az előírt és megfelelő intézkedések végrehajtásának felügyelete érdekében, amennyiben ilyen technológia azonosításra kerül;

Or. en

Módosítás 468
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 40 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(40) ***A nemzeti*** felügyeleti hatóságoknak rendszeres érdemi együttműködést kell folytatniuk egymással, valamint az Európai Bizottsággal és az Unió más érintett intézményeivel, szerveivel, hivatalaival és ügynökségeivel a következetes határokon átnyúló fellépés garantálása, valamint annak lehetővé tétele érdekében, hogy e technológiákat az Unión belül következetesen, az e rendeletben megállapított etikai elvekkel összhangban fejlesszék, vezessék be és használják.	(40) ***Az illetékes*** felügyeleti hatóságoknak rendszeres érdemi együttműködést kell folytatniuk egymással, valamint az Európai Bizottsággal és az Unió más érintett intézményeivel, szerveivel, hivatalaival és ügynökségeivel a következetes határokon átnyúló fellépés garantálása, valamint annak lehetővé tétele érdekében, hogy e technológiákat az Unión belül következetesen, az e rendeletben megállapított etikai elvekkel összhangban fejlesszék, vezessék be és használják.

Or. en

Módosítás 469
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 40 a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	(40a) Ezen együttműködés keretében a nemzeti felügyeleti hatóságoknak az Európai Bizottsággal és az Unió más illetékes intézményeivel, szerveivel, hivatalaival és ügynökségeivel együtt az e rendeletben meghatározott kritériumoknak megfelelő közös és kimerítő jegyzéket kell kidolgozniuk a magas kockázattal járó mesterséges intelligenciára, a robotikára és a kapcsolódó technológiákra vonatkozóan, tovább ki kell dolgozniuk az európai etikai megfelelőségi tanúsítvány kiadására vonatkozó közös kritériumokat és pályázati eljárást is.

Or. en

Módosítás 470
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 41 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(41) ***A nemzeti*** felügyeleti hatóságoknak gondoskodniuk kell az érdekelt felek **-** így például az ipar, a vállalkozások, a szociális partnerek, a kutatók, a fogyasztók és a civil társadalmi szervezetek **-** maximális számának egybegyűjtéséről, és sokszínű fórumot kell biztosítaniuk a gondolkodás és az eszmecsere számára, hogy érthető és pontos következtetésekre jussanak az irányítás szabályozásának módjával kapcsolatos útmutatás céljából.	(41) ***Az illetékes*** felügyeleti hatóságoknak gondoskodniuk kell az érdekelt felek – így például az ipar, a vállalkozások, a szociális partnerek, a kutatók, a fogyasztók és a civil társadalmi szervezetek – maximális számának egybegyűjtéséről, és sokszínű fórumot kell biztosítaniuk a gondolkodás és az eszmecsere számára, hogy ***az érdekelt felek – különösen a tudományos élet, a kutatás, az ipar, a civil társadalom és az egyes szakértők – közötti együttműködést és együttműködést elősegítsék, és*** érthető és pontos következtetésekre jussanak az irányítás szabályozásának módjával kapcsolatos útmutatás céljából.

Or. en

Módosítás 471
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 42 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(42) Ezenfelül ***e nemzeti*** felügyeleti hatóságoknak szakmai igazgatási útmutatást és támogatást kell nyújtaniuk azon fejlesztők, a bevezetők és a felhasználók, különösen a kis- és középvállalkozások és az induló vállalkozások számára, amelyek problémákba ütköznek az e rendeletben megállapított elveknek való megfelelést illetően.	(42) Ezenfelül ***ezen illetékes*** felügyeleti hatóságoknak szakmai igazgatási útmutatást és támogatást kell nyújtaniuk azon fejlesztők, a bevezetők és a felhasználók, különösen a kis- és középvállalkozások és az induló vállalkozások számára, amelyek problémákba ütköznek az e rendeletben megállapított elveknek való megfelelést illetően.

Or. en

Módosítás 472
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 42 a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	(42a) Európai szinten teljes harmonizációra van szükség. Ezért az Európai Bizottságot kell megbízni azzal, hogy megfelelő megoldást találjon egy ilyen megközelítés kialakítására. A cél egy újabb ügynökség létrehozásának elkerülése. Helyette a tagállamok közötti együttműködésre vonatkozóan szigorú szabályokat és iránymutatásokat kell kialakítanunk.

Or. en

Módosítás 473
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 42 a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	(42a) A Bizottságnak kötelező iránymutatásokat kell kidolgoznia, amelyeket követniük kell a nemzeti felügyeleti hatóságoknak a megfelelési értékelés során.

Or. en

Módosítás 474
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 43 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(43) A visszaélések bejelentése felhívja a hatóságok figyelmét az uniós jog potenciális és tényleges megsértéseire az olyan jogsértések, sérülések és károk megelőzése érdekében, amelyek máskülönben bekövetkeznének. Ezen túlmenően a jelentéstételi eljárások javítják a vállalkozásokon és szervezeteken belüli információáramlást, és ezzel mérséklik a hibás termékek vagy szolgáltatások kifejlesztésének kockázatát. A mesterséges intelligenciát, a robotikát és a kapcsolódó technológiákat, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított adatokat fejlesztő, bevezető vagy használó vállalatoknak és szervezeteknek jelentéstételi csatornákat kell létrehozniuk, és a jogsértéseket bejelentő személyeket meg kell védeni a megtorlással szemben.	***törölve***

Or. en

Módosítás 475
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 44 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(44) A mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok, valamint a technikai gépi tanulás, az értelmezési folyamatok és az e fejlődés mögött meghúzódó más technológiák gyors fejlődése nem kiszámítható. Emiatt helyénvaló és szükséges egy felülvizsgálati mechanizmus megállapítása, amellyel összhangban a Bizottságnak - a rendelet alkalmazásáról való beszámoláson	(44) A mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok, valamint a technikai gépi tanulás, az értelmezési folyamatok és az e fejlődés mögött meghúzódó más technológiák gyors fejlődése nem kiszámítható. Emiatt helyénvaló és szükséges egy felülvizsgálati mechanizmus megállapítása, amellyel összhangban a Bizottságnak - a rendelet alkalmazásáról való beszámoláson

túlmenően - rendszeresen jelentést kell benyújtania e rendelet hatályának lehetséges módosításáról.	túlmenően - rendszeresen jelentést kell benyújtania e rendelet hatályának lehetséges módosításáról. ***Ezenkívül a Bizottságnak szükség esetén hathavonta felhatalmazáson alapuló jogi aktus révén kell felvizsgálnia e rendelet mellékletét.***

Or. en

Módosítás 476
Ibán García Del Blanco

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 45 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(45) Mivel e rendelet célját, nevezetesen a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák uniós fejlesztésére, bevezetésére és használatára vonatkozó etikai elvek jogi keretének megállapítását a tagállamok nem tudják kellő mértékben megvalósítani, és ezért léptéke és hatásai miatt az uniós szinten jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket fogadhat el az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.	(45) Mivel e rendelet célját, nevezetesen a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák uniós fejlesztésére, bevezetésére és használatára vonatkozó etikai elvek ***közös*** jogi keretének megállapítását a tagállamok nem tudják kellő mértékben megvalósítani, és ezért léptéke és hatásai miatt az uniós szinten jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket fogadhat el az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.

Or. en

Módosítás 477
Marion Walsmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 46 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(46) Az e rendeletben meghatározott uniós szintű fellépés legjobban egy	***törölve***

mesterséges intelligenciával foglalkozó uniós ügynökség létrehozásával lenne megvalósítható. Ez a szerv alapvető lenne az egyes tagállamokban működő nemzeti felügyeleti hatóságok megbízatásainak és fellépéseinek koordinálása, a mesterséges intelligenciára, a robotikára és a kapcsolódó technológiákra vonatkozó objektív kritériumok körvonalazása, az e rendeletben megállapított etikai elveknek való megfelelés tanúsításának kidolgozása és kiadása, az érintett érdekelt felekkel és a civil társadalommal való rendszeres cserék támogatása, az Unió megközelítésének a nemzetközi együttműködés révén való előmozdítása és az e technológiákban rejlő lehetőségekre és kockázatokra világszerte adott következetes válasz biztosítása érdekében.

Or. de

Módosítás 478
Daniel Buda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 46 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(46) Az e rendeletben meghatározott uniós szintű fellépés legjobban egy mesterséges intelligenciával foglalkozó uniós ügynökség létrehozásával lenne megvalósítható. Ez a szerv alapvető lenne az egyes tagállamokban működő nemzeti felügyeleti hatóságok megbízatásainak és fellépéseinek koordinálása, a mesterséges intelligenciára, a robotikára és a kapcsolódó technológiákra vonatkozó objektív kritériumok körvonalazása, az e rendeletben megállapított etikai elveknek való megfelelés tanúsításának kidolgozása és kiadása, az érintett érdekelt felekkel és a civil társadalommal való rendszeres cserék támogatása, az Unió megközelítésének a nemzetközi	***törölve***

együttműködés révén való előmozdítása és az e technológiákban rejlő lehetőségekre és kockázatokra világszerte adott következetes válasz biztosítása érdekében.

Or. ro

Módosítás 479
Raffaele Stancanelli

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 46 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(46) Az e rendeletben meghatározott uniós szintű fellépés legjobban egy mesterséges intelligenciával foglalkozó uniós ügynökség létrehozásával lenne megvalósítható. Ez a szerv alapvető lenne az egyes tagállamokban működő nemzeti felügyeleti hatóságok megbízatásainak és fellépéseinek koordinálása, a mesterséges intelligenciára, a robotikára és a kapcsolódó technológiákra vonatkozó objektív kritériumok körvonalazása, az e rendeletben megállapított etikai elveknek való megfelelés tanúsításának kidolgozása és kiadása, az érintett érdekelt felekkel és a civil társadalommal való rendszeres cserék támogatása, az Unió megközelítésének a nemzetközi együttműködés révén való előmozdítása és az e technológiákban rejlő lehetőségekre és kockázatokra világszerte adott következetes válasz biztosítása érdekében.	***törölve***

Or. it

Módosítás 480
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 46 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(46) Az e rendeletben meghatározott uniós szintű fellépés legjobban egy mesterséges intelligenciával foglalkozó uniós ügynökség létrehozásával lenne megvalósítható. Ez a szerv alapvető lenne az egyes tagállamokban működő nemzeti felügyeleti hatóságok megbízatásainak és fellépéseinek koordinálása, a mesterséges intelligenciára, a robotikára és a kapcsolódó technológiákra vonatkozó objektív kritériumok körvonalazása, az e rendeletben megállapított etikai elveknek való megfelelés tanúsításának kidolgozása és kiadása, az érintett érdekelt felekkel és a civil társadalommal való rendszeres cserék támogatása, az Unió megközelítésének a nemzetközi együttműködés révén való előmozdítása és az e technológiákban rejlő lehetőségekre és kockázatokra világszerte adott következetes válasz biztosítása érdekében.	***törölve***

Or. en

Módosítás 481
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 46 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(46) Az e rendeletben meghatározott uniós szintű fellépés legjobban egy mesterséges intelligenciával foglalkozó uniós ügynökség létrehozásával lenne megvalósítható. Ez a szerv alapvető lenne az egyes tagállamokban működő nemzeti felügyeleti hatóságok megbízatásainak és fellépéseinek koordinálása, a mesterséges intelligenciára, a robotikára és a kapcsolódó technológiákra vonatkozó objektív kritériumok körvonalazása, az e rendeletben megállapított etikai elveknek	***törölve***

való megfelelés tanúsításának kidolgozása és kiadása, az érintett érdekelt felekkel és a civil társadalommal való rendszeres cserék támogatása, az Unió megközelítésének a nemzetközi együttműködés révén való előmozdítása és az e technológiákban rejlő lehetőségekre és kockázatokra világszerte adott következetes válasz biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 482
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 46 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(46) Az e rendeletben meghatározott uniós szintű fellépés legjobban egy mesterséges intelligenciával foglalkozó uniós ügynökség létrehozásával lenne megvalósítható. Ez a szerv alapvető lenne ***az egyes*** tagállamokban működő ***nemzeti*** felügyeleti hatóságok megbízatásainak és fellépéseinek koordinálása, a mesterséges intelligenciára, a robotikára és a kapcsolódó technológiákra vonatkozó objektív kritériumok körvonalazása, az e rendeletben megállapított etikai elveknek való megfelelés tanúsításának kidolgozása és kiadása, az érintett érdekelt felekkel és a civil társadalommal való rendszeres cserék támogatása, az Unió megközelítésének a nemzetközi együttműködés révén való előmozdítása és az e technológiákban rejlő lehetőségekre és kockázatokra világszerte adott következetes válasz biztosítása érdekében.	(46) Az e rendeletben meghatározott uniós szintű fellépés legjobban egy mesterséges intelligenciával foglalkozó uniós ügynökség létrehozásával lenne megvalósítható. Ez a szerv alapvető lenne ***a*** tagállamokban működő ***illetékes*** felügyeleti hatóságok megbízatásainak és fellépéseinek koordinálása, a mesterséges intelligenciára, a robotikára és a kapcsolódó technológiákra vonatkozó objektív kritériumok körvonalazása, az e rendeletben megállapított etikai elveknek való megfelelés tanúsításának kidolgozása és kiadása, az érintett érdekelt felekkel és a civil társadalommal való rendszeres cserék támogatása, ***szakértői központ létrehozása, amely uniós szinten összehozza a tudományos élet, a kutatás,*** az ***ipar képviselőit és az egyéni szakértőket a tudás és a műszaki szakértelem megosztásának előmozdítása és*** ***az*** Unió megközelítésének a nemzetközi együttműködés révén való előmozdítása és az e technológiákban rejlő lehetőségekre és kockázatokra világszerte adott

következetes válasz biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 483
Evelyne Gebhardt, Brando Benifei, Bettina Vollath

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 46 preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(46) Az e rendeletben meghatározott uniós szintű fellépés legjobban egy mesterséges intelligenciával foglalkozó uniós ügynökség létrehozásával lenne megvalósítható. Ez a szerv alapvető lenne az egyes tagállamokban működő nemzeti felügyeleti hatóságok megbízatásainak és fellépéseinek koordinálása, a mesterséges intelligenciára, a robotikára és a kapcsolódó technológiákra vonatkozó objektív kritériumok körvonalazása, az e rendeletben megállapított etikai elveknek való megfelelés tanúsításának kidolgozása és kiadása, az érintett érdekelt felekkel és a civil társadalommal való rendszeres cserék támogatása, az Unió megközelítésének a nemzetközi együttműködés révén való előmozdítása és az e technológiákban rejlő lehetőségekre és kockázatokra világszerte adott következetes válasz biztosítása érdekében.	(46) Az e rendeletben meghatározott uniós szintű fellépés legjobban egy mesterséges intelligenciával foglalkozó uniós ügynökség létrehozásával lenne megvalósítható. Ez a szerv alapvető lenne az egyes tagállamokban működő nemzeti felügyeleti hatóságok megbízatásainak és fellépéseinek koordinálása, a mesterséges intelligenciára, a robotikára és a kapcsolódó technológiákra vonatkozó objektív kritériumok körvonalazása, ***az e technológiák fejlesztésének, bevezetésének és használatának irányítására vonatkozó közös keret kialakítása,*** az e rendeletben megállapított etikai elveknek való megfelelés tanúsításának kidolgozása és kiadása, az érintett érdekelt felekkel és a civil társadalommal való rendszeres cserék támogatása, az Unió megközelítésének a nemzetközi együttműködés révén való előmozdítása és az e technológiákban rejlő lehetőségekre és kockázatokra világszerte adott következetes válasz biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 484
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 1 cikk előtt – fejezetcím (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	I. fejezet: Általános rendelkezések

Or. en

Módosítás 485
Daniel Buda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész –1 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
E rendelet célja a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztésére, bevezetésére és használatára vonatkozó etikai elvek szabályozási keretének megállapítása.	E rendelet célja a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztésére, bevezetésére és használatára vonatkozó etikai elvek ***átfogó és előretekintő*** szabályozási keretének megállapítása.

Or. ro

Módosítás 486
Ibán García Del Blanco

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész –1 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
E rendelet célja a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztésére, bevezetésére és használatára vonatkozó etikai elvek szabályozási keretének megállapítása.	E rendelet célja a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztésére, bevezetésére és használatára vonatkozó etikai elvek ***közös európai jogi***szabályozási keretének megállapítása.

Or. en

Módosítás 487
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 1 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
E rendelet célja a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztésére, bevezetésére és használatára vonatkozó etikai elvek szabályozási keretének megállapítása.	E rendelet célja a ***magas kockázattal járó***mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztésére, bevezetésére és használatára vonatkozó etikai elvek szabályozási keretének megállapítása

Or. en

Módosítás 488
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 2 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
E rendelet az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligenciára, robotikára és kapcsolódó technológiákra, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverekre, algoritmusokra és adatokra alkalmazandó.	***1.*** E rendelet az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt ***magas kockázattal járó*** mesterséges intelligenciára, robotikára és kapcsolódó technológiákra ***(a továbbiakban: magas kockázattal járó technológiák[1a]***), ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverekre, algoritmusokra és adatokra alkalmazandó. ***2. E rendelet értelmében magas kockázattal járó technológiáknak minősülnek azok a technológiák, amelyeket:*** ***a) olyan ágazatokban használnak, ahol a jellemzően végzett tevékenységek jellemzői miatt a biztonság, valamint az alapvető jogok és szabadságok védelme szempontjából jelentős kockázatok várhatók, és*** ***b) oly módon alkalmaznak, hogy a biztonság, valamint az alapvető jogok és szabadságok védelme szempontjából az ilyen kockázatok előfordulása várható***

3. A (2) bekezdésben említett magas kockázattal járó technológiákat e rendelet mellékletében kell felsorolni. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 16. cikk a) bekezdésének megfelelően a kimerítő lista módosítására a következők révén kiegészítő felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el:

a) A magas kockázattal járó mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák új típusainak beemelése;

b) olyan típusú technológiák törlése, amelyek már nem tekintendők magas kockázattal járónak;

c) a magas kockázattal járó meglévő technológiákhoz kapcsolódó kritikus ágazatok megváltoztatása.

A mellékletet módosító valamennyi felhatalmazáson alapuló jogi aktus az elfogadásától számított hat hónap elteltével lép hatályba. A felhatalmazáson alapuló jogi aktus révén a mellékletbe beillesztendő új kritikus ágazatok és/vagy magas kockázattal járó technológiák meghatározása során a Bizottságnak teljes körűen figyelembe kell vennie az e rendeletben foglalt kritériumokat, különösen az ezen cikk (2) bekezdésében foglaltakat.

[1a] E ponttól kezdődően a „mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák” kifejezés helyébe a rendelet egészében a „magas kockázattal járó technológiák” kifejezés lép.

Or. en

Módosítás 489
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 2 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
E rendelet az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligenciára, robotikára és kapcsolódó technológiákra, ezen belül az ilyen technológiák által ***használt*** vagy ***előállított*** szoftverekre, algoritmusokra és adatokra alkalmazandó.	E rendelet az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligenciára, robotikára és kapcsolódó technológiákra, ezen belül az ilyen technológiák által ***előállított*** vagy ***ezek általi használatra szánt*** szoftverekre, algoritmusokra és adatokra alkalmazandó.

Or. en

Módosítás 490
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 2 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
E rendelet az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligenciára, robotikára és kapcsolódó technológiákra, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverekre, algoritmusokra és adatokra alkalmazandó.	E rendelet az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt ***magas kockázattal járó*** mesterséges intelligenciára, robotikára és kapcsolódó technológiákra, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverekre, algoritmusokra és adatokra alkalmazandó

Or. en

Módosítás 491
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 2 cikk – 1 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1a. E rendelet az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt, magas kockázattal nem járónak tekintett mesterséges intelligenciára, robotikára és kapcsolódó technológiákra, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított

szoftverekre, algoritmusokra és adatokra nem alkalmazandó.

Or. en

Módosítás 492
Daniel Buda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) mesterséges intelligencia: olyan ***szoftverrendszerek***, amelyek ***többek között strukturált vagy nem strukturált adatokat gyűjtenek***, ***dolgoznak fel és értelmeznek, mintázatokat azonosítanak és modelleket hoznak létre következtetések levonása érdekében vagy azért, hogy a fizikai vagy*** a virtuális ***dimenzióban e következtetések alapján intézkedéseket hozzanak***;	a) mesterséges intelligencia ***rendszerek***: olyan ***rendszerek***, amelyek ***bizonyos bevitelek elemzésével intelligens viselkedésre utalnak***, ***amelyek konkrét célok eléréséhez – bizonyos mértékű autonómiával – intézkedéseket hajtanak végre. Az MI-rendszerek lehetnek tisztán szoftveralapúak – amelyek*** a virtuális ***világban cselekszenek – vagy hardvereszközökbe ágyazottak***;

Or. ro

Módosítás 493
Marion Walsmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) mesterséges intelligencia: olyan ***szoftverrendszerek***, amelyek ***többek között strukturált vagy nem strukturált adatokat gyűjtenek***, ***dolgoznak fel*** és ***értelmeznek, mintázatokat azonosítanak és modelleket hoznak létre következtetések levonása érdekében vagy azért***, ***hogy a fizikai vagy a virtuális dimenzióban*** e ***következtetések alapján intézkedéseket hozzanak***;	a) mesterséges intelligencia: olyan ***módszerek és eljárások***, amelyek ***lehetővé teszik, hogy a műszaki rendszerek észleljék környezetüket***, ***feldolgozzák észleléseiket*** és ***önállóan oldjanak meg problémákat, döntéseket hozzanak***, ***cselekedjenek és tanuljanak*** e ***döntések és cselekedetek következményeiből***;

Or. de

Módosítás 494
Stéphane Séjourné, Liesje Schreinemacher, Karen Melchior, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) mesterséges intelligencia: olyan ***szoftverrendszerek***, ***amelyek többek között strukturált vagy nem strukturált adatokat gyűjtenek, dolgoznak fel*** és ***értelmeznek, mintázatokat azonosítanak és modelleket hoznak létre következtetések levonása érdekében vagy azért, hogy a fizikai vagy*** a virtuális ***dimenzióban e következtetések alapján intézkedéseket hozzanak***;	a) mesterséges intelligencia ***rendszer***: olyan ***rendszer***, ***amely intelligens viselkedésre utal, amely konkrét célok eléréséhez elemzi környezetét*** és ***– bizonyos mértékű autonómiával – intézkedéseket hajt végre. Az MI-rendszerek lehetnek tisztán szoftveralapúak – amelyek*** a virtuális ***világban cselekszenek – vagy hardvereszközökbe ágyazottak***;

Or. en

Módosítás 495
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) mesterséges intelligencia: olyan szoftverrendszerek, amelyek ***többek között strukturált vagy nem strukturált adatokat gyűjtenek***, ***dolgoznak fel és értelmeznek, mintázatokat azonosítanak és modelleket hoznak létre következtetések levonása érdekében vagy azért, hogy a fizikai vagy*** a virtuális ***dimenzióban e következtetések alapján intézkedéseket hozzanak***;	a) mesterséges intelligencia: olyan szoftverrendszerek, amelyek ***bizonyos bevitelek elemzésével intelligens viselkedésre utalnak***, ***amelyek konkrét célok eléréséhez – bizonyos mértékű autonómiával – intézkedéseket hajtanak végre. Az MI-rendszerek lehetnek tisztán szoftveralapúak – amelyek*** a virtuális ***világban cselekszenek – vagy hardvereszközökbe ágyazottak***;

Or. en

Módosítás 496
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) mesterséges intelligencia: olyan ***szoftverrendszerek***, amelyek ***többek között strukturált vagy nem strukturált adatokat gyűjtenek, dolgoznak fel és értelmeznek***, ***mintázatokat azonosítanak*** és ***modelleket hoznak létre következtetések levonása érdekében vagy azért, hogy a fizikai vagy*** a ***virtuális dimenzióban e következtetések alapján intézkedéseket hozzanak***;	a) mesterséges intelligencia: olyan ***rendszerek***, amelyek ***intelligens viselkedésre utalnak, amelyek konkrét célok eléréséhez többek között adatot gyűjtenek***, ***feldolgoznak, elemzik*** és ***értelmezik környezetüket és – bizonyos mértékű autonómiával – intézkedéseket hajtanak végre***[Ia];
	[Ia] Az Európai Bizottság COM(2018) 237 közleményében szereplő fogalommeghatározás, 2018.04.25., 1. o., adaptálva.

Or. en

Módosítás 497
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	aa) automatizált döntéshozatal: a döntéshozatal támogatása vagy a döntéshozatalt tájékoztató rendszerek olyan eljárások, amelyek során a döntéseket először részben vagy egészben egy szoftver vagy szolgáltatás használata révén egy másik személyre vagy vállalatra ruházzák át, aki ezt követően automatikusan végrehajtott döntéshozatali modelleket használ egy művelet elvégzéséhez;

Or. en

Módosítás 498
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – b pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
b) robotika: ***olyan technológiák***, ***amelyek lehetővé teszik*** a ***gépek számára, hogy*** többek között mesterséges intelligencia vagy kapcsolódó technológiák révén ***hagyományosan emberi lények által ellátott feladatokat lássanak*** el;	b) robotika: ***automatikusan ellenőrzött***, ***átprogramozható, többcélú gépek[1a], amelyek*** a ***fizikai világban*** többek között mesterséges intelligencia vagy kapcsolódó technológiák révén ***műveleteket végeznek*** el;
	_____
	[1a] Az ipari robotok ISO 8373 szerinti meghatározásából.

Or. en

Módosítás 499
Caterina Chinnici

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – b pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
b) robotika: olyan technológiák, amelyek lehetővé teszik a gépek számára, hogy többek között mesterséges intelligencia vagy kapcsolódó technológiák révén hagyományosan emberi lények által ellátott feladatokat lássanak el;	b) robotika: olyan technológiák, amelyek lehetővé teszik a gépek számára, hogy többek között mesterséges intelligencia vagy kapcsolódó technológiák révén hagyományosan emberi lények által ellátott ***vagy kezdeményezett*** feladatokat lássanak el;

Or. en

Módosítás 500
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – c pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
c) kapcsolódó technológiák: olyan technológiák, amelyek lehetővé teszik a szoftverek számára, hogy valamely fizikai vagy virtuális folyamatot részleges vagy teljes autonómiával ellenőrizzenek, olyan technológiák, amelyek képesek a személyek azonosságát vagy a személyek sajátos jellemzőit az érintett személyek biometrikus adatait eszközként felhasználva felderíteni, valamint olyan technológiák, amelyek emberi tulajdonságokat másolnak le vagy használnak ki más módon;	***törölve***

Or. en

Módosítás 501
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – d pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
d) szoftver: kódban kifejezett utasításkészlet, amely ahhoz szükséges, hogy egy számítógép működjön és feladatokat hajtson végre;	***törölve***

Or. en

Módosítás 502
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – e pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
e) algoritmus: a szoftverek által a	***törölve***

feladatok végrehajtásakor elvégzett számításokhoz vagy egyéb problémamegoldási műveletekhez használt modell;

Or. en

Módosítás 503
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – f pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
f) adatok: kódként meghatározott és kódban tárolt információk;	***törölve***

Or. en

Módosítás 504
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – f a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	fa) autonóm: mesterséges intelligencia, robotika vagy kapcsolódó technológia, amely bizonyos inputok észlelésével működik anélkül, hogy egy sor előre meghatározott utasítást kellene követnie, annak ellenére, hogy viselkedését a számára kijelölt cél és a fejlesztő által hozott egyéb releváns tervezési döntések korlátozzák;

Or. en

Módosítás 505
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – f b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	fb) magas kockázat: egy autonóm módon működő mesterséges intelligenciában, robotikában és kapcsolódó technológiában rejlő jelentős potenciál arra, hogy egy vagy több személynek véletlenszerűen és előre meg nem jósolható módon sérülést vagy kárt okozzon, figyelembe véve annak tervezett felhasználását és azt a kritikus ágazatot, amelyben alkalmazzák;[FDCM1] az esetlegesen okozott sérülés vagy kár mértéke a kockázati esemény bekövetkezésének valószínűsége és az MI-rendszer használatának módja közötti kölcsönhatástól függ;

Or. en

Módosítás 506
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – g pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
g) fejlesztés: algoritmusok felépítése és megtervezése, szoftverek írása és megtervezése vagy adatok gyűjtése, tárolása és kezelése mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák létrehozása vagy betanítása céljából, illetve meglévő mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák új alkalmazásainak létrehozása céljából;	***törölve***

Or. en

Módosítás 507
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – h pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
h) fejlesztő: bármely természetes vagy jogi személy, aki olyan döntéseket hoz, amelyek meghatározzák és ellenőrzik a mesterséges intelligencia, robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztésének menetét és módját;	***törölve***

Or. en

Módosítás 508
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – i pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
i) bevezetés: a mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák működtetése és kezelése, valamint forgalomba hozatala vagy a felhasználók számára való egyéb módon történő elérhetővé tétele;	***törölve***

Or. en

Módosítás 509
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – j pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
j) bevezető: bármely természetes vagy jogi személy, aki részt vesz a mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó	***törölve***

technológiák bevezetésében, és működtetési vagy irányítási funkciót tölt be;

Or. en

Módosítás 510
Marion Walsmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – j pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
j) bevezető: bármely természetes vagy jogi személy, aki ***részt vesz*** a mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák ***bevezetésében***, és ***működtetési vagy irányítási funkciót tölt be***;	j) bevezető: bármely természetes vagy jogi személy, aki a mesterséges intelligencia, ***a*** robotika és ***a*** kapcsolódó technológiák ***gyakorlati bevezetéséről dönt, ellenőrzést gyakorol a kockázat felett***, és ***akinek a bevezetésből előnye származik***;

Or. de

Módosítás 511
Daniel Buda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – j pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
j) bevezető: ***bármely természetes vagy jogi*** személy, aki ***részt vesz a mesterséges intelligencia***, ***robotika*** és ***kapcsolódó technológiák bevezetésében, és működtetési vagy irányítási funkciót tölt be***;	j) bevezető: ***az a*** személy, aki ***az MI-rendszer használatáról dönt***, ***ellenőrzést gyakorol a működésével járó kockázatok és előnyök felett***;

Or. ro

Módosítás 512
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – k pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
k) „használat”: a mesterséges intelligenciával, a robotikával és a kapcsolódó technológiákkal kapcsolatos bármely intézkedés, amely nem fejlesztés vagy bevezetés;	***törölve***

Or. en

Módosítás 513
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – l pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
l) felhasználó: bármely természetes vagy jogi személy, aki nem fejlesztés vagy bevezetés céljából használja a mesterséges intelligenciát, robotikát és kapcsolódó technológiákat;	***törölve***

Or. en

Módosítás 514
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – m pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
m) „torzítás”: valamely személy vagy csoport személyes tulajdonságai alapján való előítéletes vagy elfogult személyes vagy társadalmi érzékelése	***törölve***

Or. en

Módosítás 515
Marion Walsmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – m pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
m) „torzítás”: valamely személy vagy csoport személyes tulajdonságai alapján való előítéletes vagy ***elfogult*** személyes vagy társadalmi érzékelése	m) „torzítás”: valamely személy vagy csoport személyes tulajdonságai alapján való előítéletes**,** vagy személyes vagy társadalmi érzékelése***;***

Or. de

Módosítás 516
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – n pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
n) „megkülönböztetés”: egy személlyel vagy csoporttal szemben olyan alapon alkalmazott megkülönböztető bánásmód, amelynek nincs objektív vagy észszerű indoka, és amelyet az uniós jog ezért tilt;	***törölve***

Or. en

Módosítás 517
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – o pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
o) „sérülés vagy kár”: fizikai, érzelmi vagy mentális sérülés, torzítás, megkülönböztetés vagy megbélyegzés, az	***törölve***

inkluzivitás és a sokszínűség hiánya által okozott szenvedés, pénzügyi vagy gazdasági veszteség, munka- vagy tanulási lehetőség elvesztése, a választási szabadság indokolatlan korlátozása, rosszhiszeműség, környezeti kár és az uniós jog bármilyen megsértése, amely kárt okoz valamely személy számára;

Or. en

Módosítás 518
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – o pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
o) „sérülés vagy kár”: fizikai***, érzelmi*** vagy mentális sérülés, ***torzítás, megkülönböztetés vagy megbélyegzés***, ***az inkluzivitás és*** a ***sokszínűség hiánya által okozott szenvedés***, pénzügyi vagy gazdasági veszteség, munka- vagy tanulási lehetőség elvesztése, a választási szabadság indokolatlan korlátozása, ***rosszhiszeműség, környezeti kár*** és az uniós jog bármilyen megsértése, amely kárt okoz valamely személy számára;	o) „sérülés vagy kár”: fizikai vagy mentális sérülés, ***például gyűlöletbeszéd***, a ***magánélet védelmére vonatkozó előítélet elvesztése***, pénzügyi vagy gazdasági veszteség, munka- vagy tanulási lehetőség elvesztése, a választási szabadság ***és a véleménynyilvánítás szabadságának*** indokolatlan korlátozása, és az uniós jog bármilyen megsértése, amely kárt okoz valamely személy számára;

Or. en

Módosítás 519
Emmanuel Maurel, Manon Aubry

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – o pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
o) „sérülés vagy kár”: fizikai, ***érzelmi*** vagy mentális sérülés, torzítás, megkülönböztetés vagy megbélyegzés***, az inkluzivitás és a sokszínűség hiánya által***	o) „sérülés vagy kár”: ***elsősorban az inkluzivitás és a sokszínűség megsértése miatt bekövetkező*** fizikai, ***lelki*** vagy mentális sérülés, torzítás,

okozott szenvedés, pénzügyi vagy gazdasági veszteség, munka- vagy tanulási lehetőség elvesztése, a választási szabadság indokolatlan korlátozása, rosszhiszeműség, környezeti kár és az uniós jog bármilyen megsértése, amely kárt okoz valamely személy számára***;***	megkülönböztetés vagy megbélyegzés, pénzügyi vagy gazdasági veszteség, munka- vagy tanulási lehetőség elvesztése, a választási szabadság indokolatlan korlátozása, rosszhiszeműség, környezeti kár és az uniós jog bármilyen megsértése, amely kárt okoz valamely személy számára

Or. fr

Módosítás 520
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – p pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
p) „irányítás”: az a mód, ahogyan biztosítják, hogy a fejlesztők, a bevezetők és a felhasználók a legmagasabb szabványokat és a megfelelő magatartási protokollokat vezessék be és tartsák be, a szabályok, eljárások és értékek formális készlete alapján, amely lehetővé teszi számukra, hogy felmerülésük esetén, illetve még a felmerülésük előtt megfelelően kezeljék az etikai ügyeket	***törölve***

Or. en

Módosítás 521
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – p pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
p) „irányítás”: az a mód, ahogyan biztosítják, hogy a fejlesztők, a bevezetők és a felhasználók a legmagasabb szabványokat és a megfelelő magatartási protokollokat vezessék be és tartsák be, a szabályok, eljárások és értékek formális	***törölve***

készlete alapján, amely lehetővé teszi számukra, hogy felmerülésük esetén, illetve még a felmerülésük előtt megfelelően kezeljék az etikai ügyeket

Or. en

Módosítás 522
Marion Walsmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – p pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
p) „irányítás”: az a mód, ahogyan biztosítják, hogy a fejlesztők, a bevezetők és a felhasználók a ***legmagasabb*** szabványokat és ***a megfelelő*** magatartási protokollokat vezessék be és tartsák be, a szabályok, eljárások és értékek formális készlete alapján, amely lehetővé teszi számukra, hogy felmerülésük esetén, illetve még a felmerülésük előtt megfelelően kezeljék az etikai ügyeket	p) „irányítás”: az a mód, ahogyan biztosítják, hogy a fejlesztők, a bevezetők és a felhasználók a ***megfelelő*** szabványokat és magatartási protokollokat vezessék be és tartsák be, a szabályok, eljárások és értékek formális készlete alapján, amely lehetővé teszi számukra, hogy felmerülésük esetén, illetve még a felmerülésük előtt megfelelően kezeljék az etikai ügyeket.

Or. de

Módosítás 523
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 4 cikk – 1 bekezdés – p pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
p) „irányítás”: az a mód, ahogyan biztosítják, hogy a fejlesztők, a bevezetők és a felhasználók a ***legmagasabb*** szabványokat és ***a megfelelő*** magatartási protokollokat vezessék be és tartsák be, a szabályok, eljárások és értékek formális készlete alapján, amely lehetővé teszi számukra, hogy felmerülésük esetén, illetve még a felmerülésük előtt	p) „irányítás”: az a mód, ahogyan biztosítják, hogy a fejlesztők, a bevezetők és a felhasználók a megfelelő szabványokat és magatartási protokollokat vezessék be és tartsák be, a szabályok, eljárások és értékek formális készlete alapján, amely lehetővé teszi számukra, hogy felmerülésük esetén, illetve még a felmerülésük előtt

megfelelően kezeljék az etikai ügyeket	megfelelően kezeljék az etikai ügyeket.

Or. en

Módosítás 524
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 5 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. Az Unióban a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztésének, bevezetésének és használatának az e rendeletben megállapított etikai elvekkel összhangban kell történnie.	1. Az Unióban a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztésének, bevezetésének és használatának az ***uniós jogszabályokkal és az alapvető jogokkal, valamint az*** e rendeletben megállapított etikai elvekkel összhangban kell történnie.

Or. en

Módosítás 525
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 5 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. Az Unióban a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztésének, bevezetésének és használatának az e rendeletben megállapított etikai elvekkel összhangban kell történnie.	1. Az Unióban a ***magas kockázattal járó*** mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztésének, bevezetésének és használatának az e rendeletben megállapított etikai elvekkel összhangban kell történnie.

Or. en

Módosítás 526
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 5 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. A mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztését, bevezetését és használatát olyan módon végzik, amely ***biztosítja*** az emberi méltóság és a Chartában meghatározott alapvető jogok teljes körű tiszteletben tartását.	2. A ***magas kockázattal járó*** mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztését, bevezetését és használatát olyan módon végzik, amely ***a polgárok legjobb érdekeit szolgálja, és hozzájárul a társadalom szociális és gazdasági jóllétének védelméhez, biztosítva*** az emberi méltóság és a Chartában meghatározott alapvető jogok teljes körű tiszteletben tartását.

Or. en

Módosítás 527
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 5 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. A mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztését, bevezetését és használatát úgy végzik, hogy az a polgárok érdekét szolgálja. Az ilyen technológiák potenciáljának és az általuk kínált lehetőségeknek a figyelembevételekor mindig tekintettel kell lenni arra, hogy védeni kell és elő kell segíteni a társadalom társadalmi, környezeti és gazdasági jóllétét.	***törölve***

Or. en

Módosítás 528
Stéphane Séjourné, Liesje Schreinemacher, Karen Melchior, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 5 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. A mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztését, bevezetését és használatát úgy végzik, hogy az a polgárok érdekét szolgálja. Az ilyen technológiák potenciáljának és az általuk kínált lehetőségeknek a figyelembevételekor mindig tekintettel kell lenni arra, hogy védeni kell és elő kell segíteni a társadalom társadalmi, környezeti és gazdasági jóllétét.	***törölve***

Or. en

Módosítás 529
Raffaele Stancanelli

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 5 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. A mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztését, bevezetését és használatát úgy végzik, hogy az a polgárok érdekét szolgálja. Az ilyen technológiák potenciáljának és az általuk kínált lehetőségeknek a figyelembevételekor mindig tekintettel kell lenni arra, hogy védeni kell és elő kell	3. A mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztését, bevezetését és használatát úgy végzik, hogy az a polgárok érdekét szolgálja. Az ilyen technológiák potenciáljának és az általuk kínált lehetőségeknek a figyelembevételekor mindig tekintettel kell lenni ***az emberi lények központi szerepére,***

segíteni a társadalom társadalmi, környezeti és gazdasági jóllétét.	***és*** arra, hogy ***nem helyettesíthetők,*** védeni kell és elő kell segíteni a társadalom társadalmi, környezeti és gazdasági jóllétét.

Or. it

Módosítás 530
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 5 cikk után – fejezetcím (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	II. fejezet: A magas kockázattal járó technológiákra vonatkozó kötelezettségek

Or. en

Módosítás 531
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 6 cikk – cím

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
Emberközpontú és ember alkotta mesterséges intelligencia	***Az emberközpontú*** mesterséges intelligencia

Or. en

Módosítás 532
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 6 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. A mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák,	1. A ***magas kockázattal járó*** mesterséges intelligencia, a robotika és a

ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztését, bevezetését és használatát emberközpontúan végzik, azzal a céllal, hogy az emberi autonómia és döntéshozatal védelme és az emberi tevékenység biztosítása révén hozzájáruljanak egy demokratikus, pluralisztikus és igazságos társadalom létezéséhez.	kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztését, bevezetését és használatát emberközpontúan végzik, azzal a céllal, hogy az emberi autonómia és döntéshozatal védelme és az emberi tevékenység biztosítása révén hozzájáruljanak egy demokratikus, pluralisztikus és igazságos társadalom létezéséhez.

Or. en

Módosítás 533
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 6 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. A ***mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák***, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított ***szoftverek***, ***algoritmusok*** és ***adatok fejlesztését, bevezetését és használatát emberközpontúan végzik, azzal a céllal, hogy az emberi autonómia és döntéshozatal védelme és az emberi tevékenység biztosítása révén hozzájáruljanak egy demokratikus, pluralisztikus és igazságos társadalom létezéséhez.***	1. A ***magas kockázattal járó technológiákat***, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított ***szoftvereket***, ***algoritmusokat*** és ***adatokat:***
	a) emberközpontúan kell fejleszteni, bevezetni és használni, hogy az emberi autonómia és döntéshozatal védelme és az emberi tevékenység biztosítása révén hozzájáruljanak egy demokratikus, pluralisztikus és igazságos társadalom létezéséhez;

Or. en

Módosítás 534
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 6 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Az (1) bekezdésben felsorolt technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy bármikor garantált legyen a teljes körű emberi ***felügyeletet, különösen amennyiben a fejlesztés, bevezetés és használat az e rendeletben meghatározott etikai elvek megsértésének a kockázatával jár.***	***b)*** úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy bármikor garantált legyen a teljes körű emberi ***felügyelet; valamint***

Or. en

Módosítás 535
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 6 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Az (1) bekezdésben felsorolt technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy bármikor garantált legyen a teljes körű emberi ***felügyeletet, különösen amennyiben a fejlesztés, bevezetés és használat az e rendeletben meghatározott etikai elvek megsértésének a kockázatával jár.***	2. Az (1) bekezdésben felsorolt technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy bármikor garantált legyen a teljes körű emberi ***felügyelet;***

Or. en

Módosítás 536
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 6 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Az (1) bekezdésben felsorolt technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy bármikor garantált legyen a teljes körű emberi felügyeletet, különösen amennyiben a fejlesztés, bevezetés és használat az e rendeletben meghatározott etikai elvek megsértésének a kockázatával jár.	2. Az (1) bekezdésben felsorolt technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy bármikor garantált legyen a teljes körű emberi felügyelet, különösen amennyiben a fejlesztés, bevezetés és használat ***az uniós jogszabályok vagy*** az e rendeletben meghatározott etikai elvek megsértésének a kockázatával jár.

Or. en

Módosítás 537
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 6 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. Az (1) bekezdésben felsorolt technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy bármikor lehetséges legyen az emberi ellenőrzés visszanyerése, többek között e technológiák átalakítása vagy leállítása révén***, ha a fejlesztés, bevezetés és használat az e rendeletben meghatározott etikai elvek megsértésének a kockázatával jár***	***c)*** úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy bármikor lehetséges legyen az emberi ellenőrzés visszanyerése, többek között e technológiák átalakítása vagy leállítása révén**.**

Or. en

Módosítás 538
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 6 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. ***Az (1) bekezdésben felsorolt technológiákat úgy*** fejlesztik, vezetik be és használják, hogy ***bármikor*** lehetséges	3. ***úgy*** fejlesztik, vezetik be és használják, hogy ***szükség esetén*** lehetséges legyen az emberi ellenőrzés visszanyerése,

legyen az emberi ellenőrzés visszanyerése, többek között e technológiák átalakítása vagy leállítása révén***, ha a fejlesztés, bevezetés és használat az e rendeletben meghatározott etikai elvek megsértésének a kockázatával jár***	többek között e technológiák átalakítása vagy leállítása révén**.**

Or. en

Módosítás 539
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 6 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. Az (1) bekezdésben felsorolt technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy bármikor lehetséges legyen az emberi ellenőrzés visszanyerése, többek között e technológiák átalakítása vagy leállítása révén, ha a fejlesztés, bevezetés ***és*** használat az e rendeletben meghatározott etikai elvek megsértésének a kockázatával jár	3. Az (1) bekezdésben felsorolt technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy bármikor lehetséges legyen az emberi ellenőrzés visszanyerése, többek között e technológiák átalakítása vagy leállítása révén, ha a fejlesztés, bevezetés ***vagy*** használat ***az uniós jogszabályok vagy*** az e rendeletben meghatározott etikai elvek megsértésének a kockázatával jár**.**

Or. en

Módosítás 540
Stéphane Séjourné, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 7 cikk

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
I melléklet – B rész – 7 cikk	***törölve***
Kockázatértékelés	
1. E rendelet alkalmazásában az olyan mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy	

előállított szoftverek, algoritmusok és adatok, amelyek az e rendeletben meghatározott etikai elvek megsértésének a kockázatával járnak, magas kockázatú technológiáknak minősülnek.

2. Amennyiben a mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák magas kockázatú technológiáknak minősülnek, az I. melléklet B. részének 14. cikkében említett nemzeti felügyeleti hatóságok értékelik és nyomon követik, hogy az érintett technológiák megfelelnek-e az e rendeletben meghatározott kötelezettségeknek.

3. Az (1) bekezdés sérelme nélkül a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok kockázatértékelését uniós szinten harmonizált, objektív kritériumok alapján, az alkalmazandó ágazati jogszabályokkal összhangban végzik el.

Or. en

Módosítás 541
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 7 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. E rendelet alkalmazásában az olyan mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok, amelyek az e rendeletben meghatározott etikai elvek megsértésének a kockázatával járnak, magas kockázatú technológiáknak minősülnek.	1. E rendelet alkalmazásában az olyan mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok, amelyek az e rendeletben meghatározott etikai elvek megsértésének a kockázatával járnak, magas kockázatú technológiáknak minősülnek***, amennyiben – figyelembe véve rendeltetésszerű felhasználásukat és azokat a kritikus***

	fontosságú ágazatokat, amelyekben e rendelet mellékletével összhangban alkalmazzák azokat – autonóm működésük esetén jelentős potenciállal bírnak arra, hogy egy vagy több személy számára véletlenszerű és előre meg nem jósolható módon sérelmet okozzanak. E potenciál nagyságát az esetleges sérelem vagy kár súlyossága, a kockázat bekövetkezésének valószínűsége, valamint a mesterségesintelligencia-rendszer felhasználási módja közötti kölcsönhatás határozza meg.

Or. en

Módosítás 542
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 7 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. E rendelet alkalmazásában az olyan mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok, amelyek az e rendeletben meghatározott etikai elvek megsértésének a kockázatával járnak, magas kockázatú technológiáknak minősülnek.	1. E rendelet alkalmazásában az olyan mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok, amelyek az ***uniós jogszabályok, az alapvető jogok, valamint az*** e rendeletben meghatározott etikai elvek megsértésének a kockázatával járnak, magas kockázatú technológiáknak minősülnek.

Or. en

Módosítás 543
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 7 cikk – 1 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1a. A mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok kockázatértékelését a 14. cikkben említett nemzeti felügyeleti hatóságok végzik a magas kockázatú mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák közös és teljes körű jegyzéke alapján, összhangban az e cikk (1) bekezdésében előírt és a nemzeti felügyeleti hatóságok, az Európai Bizottság és az Unió egyéb érintett intézményei, szervei, hivatalai és ügynökségei által közösen, együttműködésük keretében kidolgozott objektív kritériumokkal.

Or. en

Módosítás 544
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 7 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Amennyiben a mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák magas kockázatú technológiáknak minősülnek, a 14. cikkben említett ***nemzeti*** felügyeleti hatóságok ***értékelik*** és nyomon ***követik***, hogy az érintett technológiák megfelelnek-e az e rendeletben meghatározott kötelezettségeknek.	2. Amennyiben a mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák magas kockázatú technológiáknak minősülnek, a 14. cikkben említett ***illetékes*** felügyeleti hatóságok ***vagy a mesterséges intelligenciával foglalkozó uniós ügynökség értékeli*** és nyomon ***követi***, hogy az érintett technológiák megfelelnek-e az e rendeletben meghatározott kötelezettségeknek.

Or. en

Módosítás 545
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 7 cikk – 2 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2a. Amennyiben a magas kockázatú mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák bármely fejlesztője, bevezetője vagy felhasználója kérelmezi annak tanúsítását, hogy az elvégzett megfelelőségi értékelés kedvező eredménnyel zárult, az érintett nemzeti felügyeleti hatóság egy etikai megfelelést igazoló európai tanúsítványt bocsát ki.
	Ezt az etikai megfelelést igazoló európai tanúsítványt a nemzeti felügyeleti hatóságok, az Európai Bizottság és az Unió egyéb érintett intézményei, szervei, hivatalai és ügynökségei által közösen, együttműködésük keretében kidolgozott közös kritériumokkal és kérelmezési folyamattal összhangban bocsátják ki.

Or. en

Módosítás 546
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 7 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. Az (1) bekezdés sérelme nélkül a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok kockázatértékelését uniós szinten harmonizált, objektív kritériumok alapján, az alkalmazandó ágazati jogszabályokkal összhangban végzik el.	***törölve***

Or. en

Módosítás 547
Ibán García Del Blanco

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 7 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. Az (1) bekezdés sérelme nélkül a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok kockázatértékelését uniós szinten harmonizált**,** objektív kritériumok alapján, az alkalmazandó ágazati jogszabályokkal összhangban végzik el.	3. Az (1) bekezdés sérelme nélkül a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok kockázatértékelését uniós szinten harmonizált ***kockázatalapú megközelítés és*** objektív kritériumok alapján, az alkalmazandó ágazati jogszabályokkal összhangban végzik el.

Or. en

Módosítás 548
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 7 a cikk (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	7a. cikk
	A nem magas kockázatú mesterségesintelligencia-technológiák önkéntes címkézési rendszere
	1. A magas kockázatúnak nem minősülő és az e rendelet által meghatározott kötelező követelmények és kockázatértékelés hatálya alá nem tartozó mesterséges intelligenciára, robotikára és kapcsolódó technológiákra, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverekre, algoritmusokra és adatokra vonatkozóan önkéntes címkézési

rendszert kell kialakítani.

2. Ezen önkéntes címkézési rendszer keretében az érdekelt gazdasági szereplők dönthetnek úgy, hogy alávetik magukat az e rendeletben felsorolt követelményeknek vagy a nemzeti hatóságok által kifejezetten az önkéntes rendszer számára meghatározott hasonló, konkrét követelményrendszernek.

3. Az érintett gazdasági szereplők számára az általuk birtokolt mesterséges intelligenciára, robotikára és kapcsolódó technológiákra, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverekre, algoritmusokra és adatokra vonatkozó minőségi címkét ítélnek oda, feltéve, hogy e technológiák megfelelnek az alkalmazandó követelményeknek e cikk (2) bekezdésével összhangban.

Or. en

Módosítás 549
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. Az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok ***fejlesztése, bevezetése és használata úgy történik, hogy biztosított legyen, hogy ezek ne sértsék az e rendeletben meghatározott etikai elveket. Így különösen***:	1. Az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt ***magas kockázatú*** mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok:

Or. en

Módosítás 550
Stéphane Séjourné, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 1 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) e technológiákat következetesen fejlesztik, vezetik be és használják, hogy ne törekedjenek más célok elérésére és ne végezzenek más tevékenységeket, mint amelyre ezeket tervezték;	***törölve***

Or. en

Módosítás 551
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 1 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) e technológiákat következetesen fejlesztik, vezetik be és használják, hogy ne törekedjenek más célok elérésére és ne végezzenek más tevékenységeket, mint amelyre ezeket tervezték;	***törölve***

Or. en

Módosítás 552
Ibán García Del Blanco

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 1 bekezdés – b pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
b) e technológiákat ellenálló módon fejlesztik, vezetik be és használják, hogy biztosítsák a biztonság megfelelő szintjét, és egy olyan szintet, amely megakadályozza műszaki szempontból	b) e technológiákat ellenálló módon fejlesztik, vezetik be és használják, hogy biztosítsák a biztonság megfelelő szintjét ***az azonosított kockázattal arányos minimális kiberbiztonsági alapelvek***

esetlegesen sérülékeny pontok tisztességtelen vagy jogszerűtlen célokra való kihasználását;	***betartása révén***, és egy olyan szintet, amely megakadályozza műszaki szempontból esetlegesen sérülékeny pontok tisztességtelen vagy jogszerűtlen célokra való kihasználását;

Or. en

Módosítás 553
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 1 bekezdés – b pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
b) e technológiákat ellenálló módon fejlesztik, vezetik be és használják, hogy biztosítsák a biztonság megfelelő szintjét, és egy olyan szintet, amely megakadályozza műszaki szempontból esetlegesen sérülékeny pontok ***tisztességtelen*** vagy jogszerűtlen célokra való kihasználását***;***	b) e technológiákat ellenálló módon fejlesztik, vezetik be és használják, hogy biztosítsák a biztonság megfelelő szintjét, és egy olyan szintet, amely megakadályozza műszaki szempontból esetlegesen sérülékeny pontok ***rosszindulatú*** vagy jogszerűtlen célokra való kihasználását

Or. en

Módosítás 554
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 1 bekezdés – b pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
b) e technológiákat ellenálló módon fejlesztik, vezetik be és használják, hogy biztosítsák a biztonság megfelelő szintjét, és egy olyan szintet, amely megakadályozza műszaki szempontból esetlegesen sérülékeny pontok ***tisztességtelen vagy*** jogszerűtlen célokra való kihasználását;	b) e technológiákat ellenálló módon fejlesztik, vezetik be és használják, hogy biztosítsák a biztonság megfelelő szintjét, és egy olyan szintet, amely megakadályozza műszaki szempontból esetlegesen sérülékeny pontok jogszerűtlen célokra való kihasználását;

Or. en

Módosítás 555
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 1 bekezdés – c pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
c) e technológiákat biztonságos módon fejlesztik, vezetik be és használják, gondoskodva arról, hogy legyenek védintézkedések, amelyeknek része egy tartalékterv és -intézkedés is arra az esetre, ha ***fennáll az e rendeletben meghatározott etikai elvek megsértésének a kockázata***;	c) e technológiákat biztonságos módon fejlesztik, vezetik be és használják, gondoskodva arról, hogy legyenek védintézkedések, amelyeknek része egy tartalékterv és -intézkedés is arra az esetre, ha ***biztonsági kockázat áll fenn***;

Or. en

Módosítás 556
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 1 bekezdés – d pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
d) e technológiák fejlesztésének, bevezetésének és használatának módja biztosítja, hogy meg lehessen bízni abban, hogy ***e technológiák teljesítménye*** megbízható azon célok elérését és azon tevékenységek elvégzését illetően, amelyekre e technológiákat tervezték, többek között annak biztosítása révén, hogy az összes művelet reprodukálható legyen;	d) e technológiák fejlesztésének, bevezetésének és használatának módja biztosítja, hogy meg lehessen bízni abban, hogy ***a felhasználójuk által elvárt módon működnek, és teljesítményük*** megbízható azon célok elérését és azon tevékenységek elvégzését illetően, amelyekre e technológiákat tervezték, többek között annak biztosítása révén, hogy az összes művelet reprodukálható legyen;

Or. en

Módosítás 557
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 1 bekezdés – d pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
d) e technológiák fejlesztésének, bevezetésének és használatának módja biztosítja***, hogy meg lehessen bízni abban, hogy e technológiák teljesítménye megbízható*** azon célok elérését és azon tevékenységek elvégzését illetően, amelyekre e technológiákat tervezték, többek között annak biztosítása révén, hogy az összes művelet reprodukálható legyen;	d) e technológiák fejlesztésének, bevezetésének és használatának módja biztosítja ***teljesítményük megbízhatóságát*** azon célok elérését és azon tevékenységek elvégzését illetően, amelyekre e technológiákat tervezték, többek között annak biztosítása révén, hogy az összes művelet reprodukálható legyen;

Or. en

Módosítás 558
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 1 bekezdés – d pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
d) e technológiák fejlesztésének, bevezetésének és használatának módja biztosítja, hogy ***meg lehessen bízni abban, hogy e technológiák teljesítménye megbízható*** azon célok elérését és azon tevékenységek elvégzését illetően, amelyekre e technológiákat tervezték, többek között annak biztosítása révén, hogy az összes művelet reprodukálható legyen;	d) e technológiák fejlesztésének, bevezetésének és használatának módja biztosítja, hogy ***teljesítményük megbízható legyen*** azon célok elérését és azon tevékenységek elvégzését illetően, amelyekre e technológiákat tervezték, többek között annak biztosítása révén, hogy az összes művelet reprodukálható legyen;

Or. en

Módosítás 559
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 1 bekezdés – e pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
e) e technológiák fejlesztésének, bevezetésének és használatának módja biztosítja, hogy az adott technológiák céljainak és tevékenységeinek teljesítése pontos legyen; ha nem kerülhetők el az alkalmi pontatlanságok, a rendszer a felelősségvállalást kizáró megfelelő üzenetben jelzi a bevezetőknek és a felhasználóknak a hibák és pontatlanságok valószínűségét;	e) e technológiák fejlesztésének, bevezetésének és használatának módja biztosítja, hogy az adott technológiák céljainak és tevékenységeinek teljesítése pontos legyen; ha nem kerülhetők el az alkalmi pontatlanságok, a rendszer a felelősségvállalást kizáró megfelelő üzenetben jelzi a bevezetőknek és a felhasználóknak a hibák és pontatlanságok valószínűségét***, amennyire ez lehetséges***;

Or. en

Módosítás 560
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 1 bekezdés – e pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
e) e technológiák fejlesztésének, bevezetésének és használatának módja biztosítja, hogy az adott technológiák céljainak és tevékenységeinek teljesítése pontos legyen; ha nem kerülhetők el az alkalmi pontatlanságok, a rendszer ***a felelősségvállalást kizáró*** megfelelő ***üzenetben*** jelzi a bevezetőknek és a felhasználóknak a hibák és pontatlanságok valószínűségét;	e) e technológiák fejlesztésének, bevezetésének és használatának módja biztosítja, hogy az adott technológiák céljainak és tevékenységeinek teljesítése pontos legyen; ha nem kerülhetők el az alkalmi pontatlanságok, a rendszer megfelelő ***módon*** jelzi a bevezetőknek és a felhasználóknak a hibák és pontatlanságok valószínűségét;

Or. en

Módosítás 561
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 1 bekezdés – f pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
f) e technológiákat könnyen megmagyarázható módon fejlesztik, vezetik be és használják, biztosítva ezzel, hogy elvégezhető legyen a technológiák műszaki folyamatainak a felülvizsgálata;	f) e technológiákat könnyen megmagyarázható***, auditálható, nyomon követhető és átlátható*** módon fejlesztik, vezetik be és használják, biztosítva ezzel, hogy elvégezhető legyen a technológiák műszaki folyamatainak a felülvizsgálata;

Or. en

Módosítás 562
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 1 bekezdés – g pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
g) e technológiákat olyan módon fejlesztik, vezetik be és használják, hogy ***képesek legyenek figyelmeztetni*** a felhasználókat ***arra***, hogy mesterségesintelligencia-rendszerrel állnak kapcsolatban, ***és*** megfelelően feltárják azok képességeit, pontosságát és korlátait a ***mesterséges intelligencia*** fejlesztőinek, bevezetőinek és felhasználóinak;	g) e technológiákat olyan módon fejlesztik, vezetik be és használják, hogy ***azok tájékoztassák*** a felhasználókat ***arról***, hogy mesterségesintelligencia-rendszerrel állnak kapcsolatban, ***továbbá*** megfelelően ***és teljeskörűen*** feltárják azok képességeit, pontosságát és korlátait a ***magas kockázatú technológiák*** fejlesztőinek, bevezetőinek és felhasználóinak;

Or. en

Módosítás 563
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 1 bekezdés – g pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
g) e technológiákat olyan módon fejlesztik, vezetik be és használják, hogy képesek legyenek figyelmeztetni a felhasználókat arra, hogy mesterségesintelligencia-rendszerrel állnak	g) e technológiákat olyan módon fejlesztik, vezetik be és használják, hogy képesek legyenek figyelmeztetni a felhasználókat arra, hogy mesterségesintelligencia-rendszerrel állnak

kapcsolatban, és megfelelően feltárják azok képességeit, pontosságát és korlátait a ***mesterséges intelligencia fejlesztőinek, bevezetőinek és felhasználóinak***;	kapcsolatban, és megfelelően feltárják azok képességeit, pontosságát és korlátait a ***bevezetőknek és a felhasználóknak***;

Or. en

Módosítás 564
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 1 bekezdés – h pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
h) a 6. cikk (3) bekezdésével összhangban e technológiák fejlesztésének, bevezetésének és használatának módja az a)-g) pontban meghatározott biztonsági jellemzők be nem tartása esetén lehetővé teszi e technológiák átmeneti kikapcsolását és ***a múltbeli funkcionalitásokhoz*** való visszatérést.	h) a 6. cikk (3) bekezdésével összhangban e technológiák fejlesztésének, bevezetésének és használatának módja az a)-g) pontban meghatározott biztonsági jellemzők be nem tartása esetén lehetővé teszi e technológiák átmeneti kikapcsolását és ***egy korábbi állapothoz*** való visszatérést***, amely a biztonságos funkcionalitások visszaállítását jelenti***.

Or. en

Módosítás 565
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. A 6. cikk ***(2*** **bekezdésével** összhangban az ***(1) bekezdésben említett technológiákat*** átlátható és nyomon követhető módon fejlesztik, vezetik be és használják, hogy elemeiket, folyamataikat és szakaszaikat a legmagasabb ***színvonalon dokumentálják, és a 14. cikkben említett nemzeti felügyeleti hatóságok számára lehetséges legyen annak értékelése, hogy az érintett technológiák megfelelnek-e az***	2. A 6. cikk ***b*** **pontjával** összhangban ***a magas kockázatú technológiákat, ezen belül*** az ***ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftvereket, algoritmusokat és adatokat*** átlátható és nyomon követhető módon fejlesztik, vezetik be és használják, hogy elemeiket, folyamataikat és szakaszaikat a legmagasabb ***szintű érvényes szabványok szerint dokumentálják***. Az (1)

e rendeletben meghatározott kötelezettségeknek. Az (1) bekezdésben meghatározott biztonsági jellemzőknek való megfelelés bizonyításáért az érintett technológiák fejlesztője, bevezetője ***és*** felhasználója a felelős, akinek erre képesnek kell lennie.

bekezdésben meghatározott biztonsági jellemzőknek való megfelelés bizonyításáért az érintett technológiák fejlesztője, bevezetője ***vagy*** felhasználója a felelős, akinek erre képesnek kell lennie.

Or. en

Módosítás 566
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. A 6. cikk (2) bekezdésével összhangban az (1) bekezdésben említett technológiákat átlátható és nyomon követhető módon fejlesztik, vezetik be és használják, hogy elemeiket, folyamataikat és szakaszaikat a legmagasabb színvonalon dokumentálják, és a 14. cikkben említett nemzeti felügyeleti hatóságok számára lehetséges legyen annak értékelése, hogy az érintett technológiák megfelelnek-e az e rendeletben meghatározott kötelezettségeknek. Az (1) bekezdésben meghatározott biztonsági jellemzőknek való megfelelés bizonyításáért az érintett technológiák fejlesztője, bevezetője ***és*** felhasználója a felelős, akinek erre képesnek kell lennie.	2. A 6. cikk (2) bekezdésével összhangban az (1) bekezdésben említett technológiákat átlátható és nyomon követhető módon fejlesztik, vezetik be és használják, hogy elemeiket, folyamataikat és szakaszaikat a ***lehető*** legmagasabb színvonalon dokumentálják, és a 14. cikkben említett nemzeti felügyeleti hatóságok számára lehetséges legyen annak értékelése, hogy az érintett technológiák megfelelnek-e az e rendeletben meghatározott kötelezettségeknek. Az (1) bekezdésben meghatározott biztonsági jellemzőknek való megfelelés bizonyításáért az érintett technológiák fejlesztője, bevezetője ***vagy*** felhasználója a felelős, akinek erre képesnek kell lennie.

Or. en

Módosítás 567
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. A 6. cikk (2) bekezdésével összhangban az (1) bekezdésben említett technológiákat átlátható és nyomon követhető módon fejlesztik, vezetik be és használják, hogy elemeiket, folyamataikat és szakaszaikat a legmagasabb színvonalon dokumentálják, és a 14. cikkben említett ***nemzeti*** felügyeleti hatóságok számára lehetséges legyen annak értékelése, hogy az érintett technológiák megfelelnek-e az e rendeletben meghatározott kötelezettségeknek. Az (1) bekezdésben meghatározott biztonsági jellemzőknek való megfelelés bizonyításáért az érintett technológiák fejlesztője, bevezetője ***és*** felhasználója a felelős, akinek erre képesnek kell lennie.	2. A 6. cikk (2) bekezdésével összhangban az (1) bekezdésben említett technológiákat átlátható és nyomon követhető módon fejlesztik, vezetik be és használják, hogy elemeiket, folyamataikat és szakaszaikat a legmagasabb színvonalon dokumentálják, és a 14. cikkben említett ***illetékes*** felügyeleti hatóságok számára lehetséges legyen annak értékelése, hogy az érintett technológiák megfelelnek-e az e rendeletben meghatározott kötelezettségeknek. Az (1) bekezdésben meghatározott biztonsági jellemzőknek való megfelelés bizonyításáért az érintett technológiák fejlesztője, bevezetője ***vagy*** felhasználója a felelős, akinek erre képesnek kell lennie.

Or. en

Módosítás 568
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. Az (1) bekezdésben említett technológiák fejlesztője, bevezetője és felhasználója biztosítja, hogy az (1) bekezdésben meghatározott ***biztonsági*** jellemzőknek való megfelelés érdekében tett intézkedéseket a 14. cikkben említett ***nemzeti*** felügyeleti hatóságok ellenőrizni tudják.	3. Az (1) bekezdésben említett technológiák fejlesztője, bevezetője és felhasználója biztosítja, hogy az (1) bekezdésben meghatározott jellemzőknek való megfelelés érdekében tett intézkedéseket a 14. cikkben említett ***illetékes*** felügyeleti hatóságok ***és más felügyeleti szervek*** ellenőrizni tudják.

Or. en

Módosítás 569
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. ***Az (1) bekezdésben említett*** technológiák fejlesztője, bevezetője és felhasználója biztosítja, hogy az (1) bekezdésben meghatározott biztonsági jellemzőknek való megfelelés érdekében tett intézkedéseket a 14. cikkben említett nemzeti felügyeleti hatóságok ellenőrizni tudják.	3. ***A magas kockázatú*** technológiák fejlesztője, bevezetője és felhasználója biztosítja, hogy az (1) bekezdésben meghatározott biztonsági jellemzőknek való megfelelés érdekében tett intézkedéseket a 14. cikkben említett nemzeti felügyeleti hatóságok ellenőrizni tudják.

Or. en

Módosítás 570
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. Amennyiben a felhasználók jóhiszeműen végzik a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok használatát, és az általuk végzett használat semmilyen módon nem sérti az e rendeletben megállapított etikai elveket, vélelmezik, hogy a felhasználók megfelelnek az e cikkben meghatározott kötelezettségeknek.	***törölve***

Or. en

Módosítás 571
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. ***Amennyiben a felhasználók jóhiszeműen végzik a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok használatát, és az általuk végzett használat semmilyen módon nem sérti az e rendeletben megállapított etikai elveket, vélelmezik***, hogy a felhasználók megfelelnek az e cikkben meghatározott kötelezettségeknek.	4. ***Vélelmezni kell***, hogy a felhasználók megfelelnek az e cikkben meghatározott kötelezettségeknek.

Or. en

Módosítás 572
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 8 cikk – 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. Amennyiben a felhasználók jóhiszeműen végzik a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok használatát, és az általuk végzett használat semmilyen módon nem sérti az e rendeletben megállapított etikai elveket, vélelmezik, hogy a felhasználók megfelelnek az e cikkben meghatározott kötelezettségeknek.	4. Amennyiben a felhasználók jóhiszeműen ***és a fejlesztő és/vagy a bevezető által biztosított biztonsági és használati útmutatónak megfelelően*** végzik a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok használatát, és az általuk végzett használat semmilyen módon nem sérti az e rendeletben megállapított etikai elveket, vélelmezik, hogy a felhasználók megfelelnek az e cikkben meghatározott kötelezettségeknek.

Or. en

Módosítás 573
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 9 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. Az Unióban fejlesztett, bevezetett vagy használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok biztosítják az emberi méltóság tiszteletben tartását, és hogy mindenki egyenlő bánásmódban részesüljön.	1. Az Unióban fejlesztett, bevezetett vagy használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák által használt vagy előállított***, magas kockázatú*** szoftverek, algoritmusok és adatok biztosítják az emberi méltóság tiszteletben tartását, és hogy mindenki egyenlő bánásmódban részesüljön ***az uniós joggal összhangban***.

Or. en

Módosítás 574
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 9 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. Az Unióban fejlesztett, bevezetett vagy használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok biztosítják az emberi méltóság tiszteletben tartását, és hogy mindenki egyenlő bánásmódban részesüljön.	1. Az Unióban fejlesztett, bevezetett vagy használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok biztosítják az emberi ***jogok és*** méltóság tiszteletben tartását, és hogy mindenki egyenlő bánásmódban részesüljön.

Or. en

Módosítás 575
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 9 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. ***Az*** Unióban fejlesztett, bevezetett vagy használt ***mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó*** technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok biztosítják az emberi méltóság tiszteletben tartását, és hogy mindenki egyenlő bánásmódban részesüljön.	1. ***A magas kockázatú technológiák, köztük az*** Unióban fejlesztett, bevezetett vagy használt ***ilyen*** technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok biztosítják az emberi méltóság tiszteletben tartását, és hogy mindenki egyenlő bánásmódban részesüljön.

Or. en

Módosítás 576
Raffaele Stancanelli

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 9 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Az Unióban fejlesztett, bevezetett vagy használt mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok mentesek a torzítástól, és a (3) bekezdés sérelme nélkül nem alkalmaznak megkülönböztetést a faj, nem, szexuális irányultság, várandósság, fogyatékosság, fizikai vagy genetikai jellemzők, életkor, nemzeti kisebbség, etnikai vagy társadalmi származás, nyelv, vallás vagy meggyőződés, politikai nézetek vagy polgári részvétel, állampolgárság, polgári jogi vagy gazdasági státusz, végzettség vagy büntetett előélet alapján.	2. Az Unióban fejlesztett, bevezetett vagy használt mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok mentesek a torzítástól, és a (3) bekezdés sérelme nélkül nem alkalmaznak megkülönböztetést a faj, nem, szexuális irányultság, várandósság, fogyatékosság, fizikai vagy genetikai jellemzők, életkor, nemzeti kisebbség, etnikai vagy társadalmi származás, nyelv, vallás vagy meggyőződés, politikai nézetek vagy polgári részvétel, állampolgárság, polgári jogi vagy gazdasági státusz, végzettség vagy büntetett előélet alapján***, és céljuk nem lehet bizonyos elképzelések, értékek vagy egységes társadalmi szemléletmód előmozdítása***.

Or. it

Módosítás 577
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 9 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Az Unióban fejlesztett, bevezetett vagy használt mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok mentesek a torzítástól, és a (3) bekezdés sérelme nélkül nem alkalmaznak megkülönböztetést a faj, nem, szexuális irányultság, várandósság, fogyatékosság, fizikai vagy genetikai jellemzők, életkor, nemzeti kisebbség, etnikai vagy társadalmi származás, nyelv, vallás vagy meggyőződés, politikai nézetek vagy polgári részvétel, állampolgárság, polgári jogi vagy gazdasági státusz, végzettség vagy büntetett előélet alapján.	2. Az Unióban fejlesztett, bevezetett vagy használt mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák által használt vagy előállított ***magas kockázatú*** szoftverek, algoritmusok és adatok mentesek a torzítástól, és a (3) bekezdés sérelme nélkül nem alkalmaznak megkülönböztetést a faj, nem, szexuális irányultság, várandósság, fogyatékosság, fizikai vagy genetikai jellemzők, életkor, nemzeti kisebbség, etnikai vagy társadalmi származás, nyelv, vallás vagy meggyőződés, politikai nézetek vagy polgári részvétel, állampolgárság, polgári jogi vagy gazdasági státusz, végzettség vagy büntetett előélet alapján.

Or. en

Módosítás 578
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 9 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Az Unióban fejlesztett, bevezetett vagy használt ***mesterséges intelligencia***, ***a robotika és a kapcsolódó*** technológiák által használt vagy előállított ***szoftverek***, ***algoritmusok*** és ***adatok*** mentesek a torzítástól, és a (3) bekezdés sérelme nélkül nem alkalmaznak megkülönböztetést a faj, nem, szexuális irányultság, várandósság, fogyatékosság, fizikai vagy genetikai jellemzők, életkor, nemzeti kisebbség, etnikai vagy társadalmi származás, nyelv, vallás vagy meggyőződés, politikai nézetek vagy polgári részvétel, állampolgárság, polgári jogi vagy gazdasági státusz,	2. Az Unióban fejlesztett, bevezetett vagy használt ***magas kockázatú technológiák***, ***beleértve az ilyen*** technológiák által használt vagy előállított ***szoftvereket***, ***algoritmusokat*** és ***adatokat is,*** mentesek a torzítástól, és a (3) bekezdés sérelme nélkül nem alkalmaznak megkülönböztetést a faj, nem, szexuális irányultság, várandósság, fogyatékosság, fizikai vagy genetikai jellemzők, életkor, nemzeti kisebbség, etnikai vagy társadalmi származás, nyelv, vallás vagy meggyőződés, politikai nézetek vagy polgári részvétel, állampolgárság, polgári

végzettség vagy büntetett előélet alapján.

jogi vagy gazdasági státusz, végzettség vagy büntetett előélet alapján.

Or. en

Módosítás 579
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 9 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Az Unióban fejlesztett, bevezetett vagy használt mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok mentesek a torzítástól, és ***a (3) bekezdés sérelme nélkül*** nem alkalmaznak megkülönböztetést a ***faj***, nem, szexuális irányultság, várandósság, fogyatékosság, fizikai vagy genetikai jellemzők, életkor, nemzeti kisebbség, etnikai vagy társadalmi származás, nyelv, vallás vagy meggyőződés, politikai nézetek vagy polgári részvétel, állampolgárság, polgári jogi vagy gazdasági státusz, végzettség vagy büntetett előélet alapján.	2. Az Unióban fejlesztett, bevezetett vagy használt mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok mentesek a torzítástól, és nem alkalmaznak megkülönböztetést a ***vélt etnikai hovatartozás***, nem, szexuális irányultság, várandósság, fogyatékosság, fizikai vagy genetikai jellemzők, életkor, nemzeti kisebbség, etnikai vagy társadalmi származás, nyelv, vallás vagy meggyőződés, politikai nézetek vagy polgári részvétel, állampolgárság, polgári jogi vagy gazdasági státusz, végzettség vagy büntetett előélet alapján.

Or. en

Módosítás 580
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. A ***mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó*** technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztése, bevezetése és használata az Unióban a	1. A ***magas kockázatú technológiák, ezen belül az ilyen*** technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztése, bevezetése és használata az Unióban a

vonatkozó uniós joggal, elvekkel és értékekkel összhangban történik***, olyan módon, amely optimális társadalmi, környezeti és gazdasági eredményeket biztosít, és amely semmilyen fajta sérülés vagy kár okozásához nem vezet az egyének vagy a társadalom számára***.	vonatkozó uniós joggal, elvekkel és értékekkel összhangban történik.

Or. en

Módosítás 581
Raffaele Stancanelli

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. A mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztése, bevezetése és használata az Unióban a vonatkozó uniós joggal, elvekkel és értékekkel összhangban történik, olyan módon, amely optimális társadalmi, környezeti és gazdasági eredményeket biztosít, és amely semmilyen fajta sérülés vagy kár okozásához nem vezet az egyének vagy a társadalom számára.	1. A mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztése, bevezetése és használata az Unióban a vonatkozó uniós joggal, elvekkel és értékekkel összhangban történik, olyan módon, amely optimális társadalmi, környezeti és gazdasági eredményeket biztosít, és amely semmilyen fajta sérülés vagy kár okozásához nem vezet az egyének vagy a társadalom számára***, kiemelt figyelmet fordítva a foglalkoztatást és a munkavállalók jogait érintő esetleges negatív hatásokra***.

Or. it

Módosítás 582
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. A mesterséges intelligencia, a	1. A ***magas kockázatú*** mesterséges

robotika és a kapcsolódó technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztése, bevezetése és használata az Unióban ***a vonatkozó uniós joggal, elvekkel és értékekkel összhangban*** történik, olyan módon, amely ***optimális társadalmi***, ***környezeti*** és ***gazdasági eredményeket biztosít***, és amely semmilyen fajta sérülés vagy kár okozásához nem vezet az egyének vagy a társadalom számára.	intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztése, bevezetése és használata az Unióban ***társadalmilag felelős módon*** történik, olyan módon, amely ***a társadalom***, ***a környezet*** és ***a gazdaság javát szolgálja***, és amely ***hozzájárul a nemek közötti egyenlőséghez, és*** semmilyen fajta sérülés vagy kár okozásához nem vezet az egyének vagy a társadalom számára***, összhangban a vonatkozó uniós joggal, elvekkel és értékekkel***.

Or. en

Módosítás 583
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztése, bevezetése és használata társadalmilag felelős módon történik. Ez különösen a következőket jelenti:	***törölve***
a) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon az egyéni fejlődés, a közös jóllét és a demokrácia egészséges működésének javításához, anélkül, hogy politikai folyamatokat, döntéshozatalt és választásokat zavarna meg, vagy dezinformáció terjesztéséhez járulna hozzá;	
b) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon egy igazságos társadalom megvalósításához, azáltal,	

hogy segíti a polgárok egészségének és jóllétének növelését, elősegíti az egyenlőséget a gazdasági, társadalmi és politikai lehetőségek megteremtése és rendelkezésre állása terén, és tiszteletben tartja a munkavállalói jogokat;

c) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon a nyilvános vitához, kiegészítse és megerősítse a humán kognitív készségeket, ösztönözze a jó minőségű oktatást, és előmozdítsa a többnyelvűséget, az Unió kulturális sokszínűségének a tükrözése mellett;

d) az ilyen technológiákat a nemek közötti egyensúlyt szem előtt tartva fejlesztik, vezetik be és használják, olyan módon, hogy mindenki számára esélyegyenlőséget biztosítva csökkentsék a nemek közötti szakadékot;

e) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon a régiók, az életkori csoportok és a társadalmi osztályok közötti digitális szakadék csökkentéséhez, a digitális jártasság és készségek előmozdításához, az innovációhoz és a kreativitáshoz, a szellemitulajdon-jogok tiszteletben tartása mellett;

Or. en

Módosítás 584
Stéphane Séjourné, Liesje Schreinemacher, Karen Melchior, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt ***mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó*** technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlesztése,	2. Az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt ***magas kockázatú technológiák, ezen belül az ilyen*** technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok

bevezetése és használata társadalmilag felelős módon történik. ***Ez különösen a következőket jelenti***	fejlesztése, bevezetése és használata társadalmilag felelős módon történik.

Or. en

Módosítás 585
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 2 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon az egyéni fejlődés, a közös jóllét és a demokrácia egészséges működésének javításához, anélkül, hogy politikai folyamatokat, döntéshozatalt és választásokat zavarna meg, vagy dezinformáció terjesztéséhez járulna hozzá;	***törölve***

Or. en

Módosítás 586
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 2 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon az egyéni fejlődés, a közös jóllét és a demokrácia egészséges működésének javításához, anélkül, hogy politikai folyamatokat, döntéshozatalt és választásokat zavarna meg, vagy dezinformáció terjesztéséhez járulna hozzá;	***törölve***

Or. en

Módosítás 587
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 2 bekezdés – b pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
b) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon egy igazságos társadalom megvalósításához, azáltal, hogy segíti a polgárok egészségének és jóllétének növelését, elősegíti az egyenlőséget a gazdasági, társadalmi és politikai lehetőségek megteremtése és rendelkezésre állása terén, és tiszteletben tartja a munkavállalói jogokat	***törölve***

Or. en

Módosítás 588
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 2 bekezdés – b pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
b) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon egy igazságos társadalom megvalósításához, azáltal, hogy segíti a polgárok egészségének és jóllétének növelését, elősegíti az egyenlőséget a gazdasági, társadalmi és politikai lehetőségek megteremtése és rendelkezésre állása terén, és tiszteletben tartja a munkavállalói jogokat	***törölve***

Or. en

Módosítás 589
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 2 bekezdés – c pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
c) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon a nyilvános vitához, kiegészítse és megerősítse a humán kognitív készségeket, ösztönözze a jó minőségű oktatást, és előmozdítsa a többnyelvűséget, az Unió kulturális sokszínűségének a tükrözése mellett	***törölve***

Or. en

Módosítás 590
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 2 bekezdés – c pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
c) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon a nyilvános vitához, kiegészítse és megerősítse a humán kognitív készségeket, ösztönözze a jó minőségű oktatást, és előmozdítsa a többnyelvűséget, az Unió kulturális sokszínűségének a tükrözése mellett	***törölve***

Or. en

Módosítás 591
Raffaele Stancanelli

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 2 bekezdés – c pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
c) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon a nyilvános vitához, kiegészítse és megerősítse a humán kognitív készségeket, ösztönözze a jó minőségű oktatást, és előmozdítsa a többnyelvűséget, az Unió kulturális ***sokszínűségének a tükrözése mellett***;	c) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon a nyilvános vitához, kiegészítse és megerősítse a humán kognitív készségeket, ösztönözze a jó minőségű oktatást, és előmozdítsa a többnyelvűséget, ***tükrözve*** az Unió kulturális ***sokszínűségét és előmozdítva az Unióban élő népek hagyományait és szokásait***;

Or. it

Módosítás 592
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 2 bekezdés – d pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
d) az ilyen technológiákat a nemek közötti egyensúlyt szem előtt tartva fejlesztik, vezetik be és használják, olyan módon, hogy mindenki számára esélyegyenlőséget biztosítva csökkentsék a nemek közötti szakadékot;	***törölve***

Or. en

Módosítás 593
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 2 bekezdés – d pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
d) az ilyen technológiákat a nemek közötti egyensúlyt szem előtt tartva fejlesztik, vezetik be és használják, olyan módon, hogy mindenki számára	***törölve***

esélyegyenlőséget biztosítva csökkentsék a nemek közötti szakadékot;

Or. en

Módosítás 594
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 2 bekezdés – e pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
e) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon a régiók, az életkori csoportok és a társadalmi osztályok közötti digitális szakadék csökkentéséhez, a digitális jártasság és készségek előmozdításához, az innovációhoz és a kreativitáshoz, a szellemitulajdon-jogok tiszteletben tartása mellett;	***törölve***

Or. en

Módosítás 595
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 2 bekezdés – e pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
e) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon a régiók, az életkori csoportok és a társadalmi osztályok közötti digitális szakadék csökkentéséhez, a digitális jártasság és készségek előmozdításához, az innovációhoz és a kreativitáshoz, a szellemitulajdon-jogok tiszteletben tartása mellett;	***törölve***

Or. en

Módosítás 596
Ibán García Del Blanco

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 2 bekezdés – e pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
e) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon a régiók, az életkori csoportok és a társadalmi osztályok közötti digitális szakadék csökkentéséhez, a digitális jártasság és készségek előmozdításához, az innovációhoz és a kreativitáshoz, a szellemitulajdon-jogok tiszteletben tartása mellett;	e) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon a régiók, az életkori csoportok és a társadalmi osztályok közötti digitális szakadék csökkentéséhez, a digitális jártasság és készségek előmozdításához, az innovációhoz és a kreativitáshoz, a szellemitulajdon-jogok tiszteletben tartása mellett***, valamint kiaknázva az e technológiákban rejlő lehetőségeket, többek között a magyarázhatóságuk révén, amikor ilyen jogok megsértését észlelik***;

Or. en

Módosítás 597
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 2 bekezdés – e pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
e) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon a régiók, az életkori csoportok és a társadalmi osztályok közötti digitális szakadék csökkentéséhez, a digitális jártasság és készségek előmozdításához, az innovációhoz és a kreativitáshoz, a szellemitulajdon-jogok tiszteletben tartása mellett;	e) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon a régiók, az életkori csoportok és a társadalmi osztályok közötti digitális szakadék csökkentéséhez, a digitális jártasság és készségek előmozdításához, az innovációhoz és a kreativitáshoz, a szellemitulajdon-jogok***, valamint az azokhoz kapcsolódó korlátozások és kivételek*** tiszteletben tartása mellett;

Or. en

Módosítás 598
Caterina Chinnici

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 2 bekezdés – e pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
e) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon a régiók, az életkori csoportok és a társadalmi osztályok közötti digitális szakadék csökkentéséhez, a digitális jártasság és készségek előmozdításához, az innovációhoz és a kreativitáshoz, a szellemitulajdon-jogok tiszteletben tartása mellett;	e) az ilyen technológiákat úgy fejlesztik, vezetik be és használják, hogy az hozzájáruljon a régiók, az életkori csoportok és a társadalmi osztályok közötti digitális szakadék csökkentéséhez, a ***gyermekek védelméhez, a*** digitális jártasság és készségek előmozdításához, az innovációhoz és a kreativitáshoz, a szellemitulajdon-jogok tiszteletben tartása mellett;

Or. en

Módosítás 599
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Adrián Vázquez Lázara, Liesje Schreinemacher

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. Az Unió és a tagállamok ösztönzik az olyan mesterséges intelligencián, robotikán és kapcsolódó technológiákon alapuló megoldások biztosítását célzó kutatási projekteket, amelyek a társadalmi befogadás, a pluralizmus, a szolidaritás, az igazságosság, az egyenlőség és az együttműködés előmozdítására törekszenek.	***törölve***

Or. en

Módosítás 600
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. Az Unió és a tagállamok ösztönzik az olyan mesterséges intelligencián, robotikán és kapcsolódó technológiákon alapuló megoldások biztosítását célzó kutatási projekteket, amelyek a társadalmi befogadás, a pluralizmus, a szolidaritás, az igazságosság, az egyenlőség és az együttműködés előmozdítására törekszenek.	3. Az Unió és a tagállamok ösztönzik az olyan mesterséges intelligencián, robotikán és kapcsolódó technológiákon alapuló megoldások biztosítását célzó kutatási projekteket, amelyek a társadalmi befogadás, a ***demokrácia, a*** pluralizmus, a szolidaritás, az igazságosság, az egyenlőség és az együttműködés előmozdítására törekszenek.

Or. en

Módosítás 601
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. Az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok mindenütt való jelenlétének társadalmi hatásait a 14. cikkben említett nemzeti felügyeleti hatóságok a társadalmi tevékenységre és a társadalmi kapcsolatokra gyakorolt pusztító hatások, valamint a szociális készségek romlásának elkerülését biztosítandó nyomon követik.	***törölve***

Or. en

Módosítás 602
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. Az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok mindenütt való jelenlétének társadalmi hatásait a 14. cikkben említett nemzeti felügyeleti hatóságok a társadalmi tevékenységre és a társadalmi kapcsolatokra gyakorolt pusztító hatások, valamint a szociális készségek romlásának elkerülését biztosítandó nyomon követik.	***törölve***

Or. en

Módosítás 603
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 10 cikk – 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. Az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok mindenütt való jelenlétének társadalmi hatásait a 14. cikkben említett ***nemzeti*** felügyeleti hatóságok a társadalmi tevékenységre és a társadalmi kapcsolatokra gyakorolt ***pusztító*** hatások, valamint a szociális készségek romlásának ***elkerülését biztosítandó nyomon követik***.	4. Az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok mindenütt való jelenlétének társadalmi hatásait a 14. cikkben említett ***illetékes*** felügyeleti hatóságok ***és más felügyeleti szervek nyomon követik*** a társadalmi tevékenységre és a társadalmi kapcsolatokra gyakorolt ***zavaró*** hatások, valamint a szociális készségek romlásának ***elkerülése érdekében***.

Or. en

Módosítás 604
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 11 cikk – cím

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
Környezetbarát jelleg és fenntarthatóság	***Környezeti*** fenntarthatóság

Or. en

Módosítás 605
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 11 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. A mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok Unióban való fejlesztése, bevezetése és használata az uniós joggal, elvekkel és értékekkel összhangban történik, olyan módon, amely ***optimális környezetbarát eredményeket biztosít,*** és ***az éghajlat-semlegességgel*** és a ***körforgásos gazdasággal kapcsolatos célok megvalósításának támogatása érdekében a teljes szállítói láncban minimálisra csökkenti az e technológiák életciklusa alatti környezeti lábnyomot***.	1. A mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok Unióban való fejlesztése, bevezetése és használata az uniós joggal, elvekkel és értékekkel összhangban történik, olyan módon, amely ***óvja a környezetet, minimálisra csökkenti*** és ***orvosolja azok környezeti lábnyomát életciklusuk folyamán*** és a ***teljes ellátási láncukban, hozzájárulva a zöld gazdaságra való átálláshoz és támogatva a klímasemlegességgel és a körforgásos gazdasággal kapcsolatos célok megvalósulását***.

Or. en

Módosítás 606
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 11 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. A mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok Unióban való fejlesztése, bevezetése és használata az uniós joggal, elvekkel és értékekkel összhangban történik, olyan módon, amely ***optimális környezetbarát*** eredményeket biztosít, és az éghajlat-semlegességgel és a körforgásos gazdasággal kapcsolatos célok megvalósításának támogatása érdekében a teljes ***szállítói*** láncban minimálisra csökkenti az e technológiák életciklusa alatti környezeti lábnyomot.	1. A ***magas kockázatú*** mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok Unióban való fejlesztése, bevezetése és használata az uniós joggal, elvekkel és értékekkel összhangban történik, olyan módon, amely ***környezeti szempontból fenntartható*** eredményeket biztosít, és az éghajlat-semlegességgel és a körforgásos gazdasággal kapcsolatos célok megvalósításának támogatása érdekében a teljes ***ellátási*** láncban minimálisra csökkenti az e technológiák életciklusa alatti környezeti lábnyomot***, összhangban a vonatkozó uniós joggal***.

Or. en

Módosítás 607
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 11 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. A ***mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó*** technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok Unióban való fejlesztése, bevezetése és használata az uniós joggal, elvekkel és értékekkel ***összhangban történik, olyan módon***, ***amely optimális környezetbarát eredményeket biztosít***, ***és*** az éghajlat-semlegességgel és a körforgásos gazdasággal kapcsolatos célok megvalósításának támogatása érdekében a teljes ***szállítói láncban*** minimálisra ***csökkenti*** az e technológiák életciklusa	1. A ***magas kockázatú*** technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok Unióban való fejlesztése, bevezetése és használata ***összhangban áll*** az uniós joggal, elvekkel és értékekkel***, valamint a környezetvédelemmel kapcsolatos kötelezettségvállalásokkal***, ***és adott esetben azzal a célkitűzéssel***, ***hogy*** az éghajlat-semlegességgel és a körforgásos gazdasággal kapcsolatos célok megvalósításának támogatása érdekében a teljes ***ellátási*** minimálisra ***csökkentse*** az e technológiák életciklusa alatti környezeti

alatti környezeti lábnyomot.	lábnyomot.

Or. en

Módosítás 608
Stéphane Séjourné, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 11 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Az Unió és a tagállamok ösztönzik és előmozdítják az olyan mesterséges intelligencián, robotikán és kapcsolódó technológiákon alapuló megoldások biztosítását célzó kutatási projekteket, amelyek környezeti problémákra, így például a hulladékkeletkezésre, a szénlábnyomra, az éghajlatváltozásra és a környezetkárosodásra igyekeznek megoldást találni.	***törölve***

Or. en

Módosítás 609
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 11 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Az Unió és a tagállamok ösztönzik és előmozdítják az olyan mesterséges intelligencián, robotikán és kapcsolódó technológiákon alapuló megoldások biztosítását célzó kutatási projekteket, amelyek környezeti ***problémákra***, így például a ***hulladékkeletkezésre***, a ***szénlábnyomra***, az ***éghajlatváltozásra*** és a ***környezetkárosodásra igyekeznek megoldást találni***.	2. Az Unió és a tagállamok ösztönzik és előmozdítják az olyan mesterséges intelligencián, robotikán és kapcsolódó technológiákon alapuló megoldások biztosítását célzó kutatási projekteket, amelyek környezeti ***problémákat***, így például a ***hulladékkeletkezés***, a ***szénlábnyom***, az ***éghajlatváltozás*** és a ***környezetkárosodás problémáit igyekeznek orvosolni***.

Or. en

Módosítás 610
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 11 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. A mesterséges intelligenciát, a robotikát és a kapcsolódó technológiákat, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftvereket, algoritmusokat és adatokat a 14. cikkben említett nemzeti felügyeleti hatóságok értékelik környezetbarát jellegük és fenntarthatóságuk szempontjából, biztosítva, hogy olyan intézkedéseket vezessenek be, amelyek mérsékelik e technológiák általános hatását a természeti erőforrások, az energiafogyasztás, a hulladékkeletkezés, a szénlábnyom, az éghajlatváltozás és a környezetkárosodás tekintetében.	***törölve***

Or. en

Módosítás 611
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 11 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. A mesterséges intelligenciát, a robotikát és a kapcsolódó technológiákat, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftvereket, algoritmusokat és adatokat a 14. cikkben említett nemzeti felügyeleti hatóságok értékelik ***környezetbarát jellegük és*** fenntarthatóságuk szempontjából, biztosítva, hogy olyan intézkedéseket vezessenek be, amelyek mérsékelik e technológiák általános hatását a természeti	3. A ***magas kockázatú*** mesterséges intelligenciát, a robotikát és a kapcsolódó technológiákat, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftvereket, algoritmusokat és adatokat a 14. cikkben említett nemzeti felügyeleti hatóságok értékelik ***környezeti*** fenntarthatóságuk szempontjából, biztosítva, hogy olyan intézkedéseket vezessenek be, amelyek mérsékelik e technológiák általános hatását a természeti

erőforrások, az energiafogyasztás, a hulladékkeletkezés, a szénlábnyom, az éghajlatváltozás és a környezetkárosodás tekintetében.	erőforrások, az energiafogyasztás, a hulladékkeletkezés, a szénlábnyom, az éghajlatváltozás és a környezetkárosodás tekintetében***, biztosítva a vonatkozó uniós vagy nemzeti jogszabályok betartását***.

Or. en

Módosítás 612
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 11 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. A mesterséges intelligenciát, a robotikát és a kapcsolódó technológiákat, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftvereket, algoritmusokat és adatokat a 14. cikkben említett ***nemzeti*** felügyeleti hatóságok értékelik környezetbarát jellegük és fenntarthatóságuk szempontjából, biztosítva, hogy olyan intézkedéseket vezessenek be, amelyek mérsékelik e technológiák általános hatását a természeti erőforrások, az energiafogyasztás, a hulladékkeletkezés, a szénlábnyom, az ***éghajlatváltozás*** és a környezetkárosodás tekintetében.	3. A mesterséges intelligenciát, a robotikát és a kapcsolódó technológiákat, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftvereket, algoritmusokat és adatokat a 14. cikkben említett ***illetékes*** felügyeleti hatóságok ***és más felügyeleti szervek*** értékelik környezetbarát jellegük és fenntarthatóságuk szempontjából, biztosítva, hogy olyan intézkedéseket vezessenek be, amelyek mérsékelik e technológiák általános hatását a természeti erőforrások, az energiafogyasztás, a hulladékkeletkezés, a szénlábnyom, az ***éghajlati vészhelyzet*** és a környezetkárosodás tekintetében.

Or. en

Módosítás 613
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 11 a cikk (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	11a. cikk

Megfelelőségi értékelés

1. A 14. cikkben említett nemzeti felügyeleti hatóságok értékelik, hogy a magas kockázatú technológiák megfelelnek-e az e rendelet II. fejezetében meghatározott kötelezettségeknek.

2. Az e cikk keretében megfelelőnek értékelt magas kockázatú technológiák által használt vagy előállított szoftverekről, algoritmusokról és adatokról vélelmezni kell, hogy azok megfelelnek e rendeletnek, hacsak a nemzeti felügyeleti hatóság úgy nem dönt, hogy saját kezdeményezéséből vagy a fejlesztő, a bevezető vagy a felhasználó kérésére értékelést végez.

3. A 9., 10. és 11. cikkben meghatározott kötelezettségeknek való megfelelés értékelésekor a nemzeti hatóság különösen a technológiák fejlesztésével, bevezetésével vagy használatával elérni kívánt célokat veszi figyelembe, különösen, ha azok a következőkre vonatkoznak:

a) egyéni fejlődés, közös jóllét, demokrácia és politikai folyamatok;

b) egészségügy és munkavállalói jogok;

c) oktatás.

4. A Bizottság az alkalmazandó ágazati jogszabályokkal összhangban e rendelet hatálybalépésének időpontjáig kötelező iránymutatásokat dolgoz ki a nemzeti felügyeleti hatóságok által a megfelelőségi értékelésnél követendő módszertanra vonatkozóan.

Or. en

Módosítás 614
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 11 b cikk (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	11b. cikk
	Végrehajtási útmutató
	A Bizottság a fejlesztőknek, a bevezetőknek és a felhasználóknak szóló, nem kötelező erejű iránymutatásokat készít az e rendeletnek való megfelelés módszertanáról. Ennek során a Bizottság konzultációt folytat a megfelelő érdekelt felekkel.
	A Bizottság az iránymutatásokat e rendelet hatálybalépéséig közzéteszi.

Or. en

Módosítás 615
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese, Patrick Breyer

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 12 cikk – cím

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
Magánélet ***és biometrikus azonosítás***	Magánélet

Or. en

Módosítás 616
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 12 cikk – 1 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1a. A biometrikus adatok távoli azonosítás céljából, közterületen történő arcfelismerés érdekében való felhasználása és gyűjtése különleges kockázatot jelent az alapvető jogokra nézve, és az uniós adatvédelmi szabályokkal és különösen az általános

	adatvédelmi rendelettel összhangban arra csak jelentős közérdek alapján kerülhet sor. Ilyen esetben az adatkezelést kizárólag uniós vagy nemzeti jogszabályok alapján, az arányosság követelményének és az adatvédelemhez való jog lényegének tiszteletben tartásával, megfelelő biztosítékok mellett és a 12. cikk (1) bekezdésével összhangban lehet végezni.

Or. en

Módosítás 617
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 12 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Az 5. cikk (2) bekezdésével összhangban, amennyiben a tagállamok hatóságai valamely nemzeti veszélyhelyzetre reagálva távoli azonosítási technológiákat, például biometrikus azonosítást alkalmaznak, e hatóságoknak biztosítaniuk kell, hogy ez a bevezetés vagy használat meghatározott célokra korlátozódjon, időben korlátozott legyen, és azt az emberi méltóság és a Chartában meghatározott alapvető jogok megfelelő tekintetbevételével végezzék.	***törölve***

Or. en

Módosítás 618
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 12 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Az 5. cikk (2) bekezdésével összhangban, amennyiben a tagállamok	2. Az 5. cikk (2) bekezdésével összhangban, amennyiben a tagállamok

hatóságai ***valamely nemzeti veszélyhelyzetre reagálva*** távoli azonosítási technológiákat, például biometrikus azonosítást ***alkalmaznak***, e hatóságoknak biztosítaniuk kell, hogy ez a bevezetés vagy használat meghatározott célokra korlátozódjon, időben korlátozott legyen, és ***azt*** az emberi méltóság és a Chartában meghatározott alapvető jogok megfelelő ***tekintetbevételével végezzék***.	hatóságai távoli azonosítási technológiákat, például biometrikus azonosítást ***vezetnek be vagy használnak***, e hatóságoknak biztosítaniuk kell, hogy ez a bevezetés vagy használat ***önkéntes alapon, arányos és célzott módon történjen,*** meghatározott célokra korlátozódjon, időben korlátozott legyen, és ***arra az uniós joggal összhangban kerüljön sor,*** az emberi ***jogok és*** méltóság***, az egyén autonómiája*** és ***önrendelkezése, valamint*** a Chartában meghatározott alapvető jogok megfelelő ***tiszteletben tartása mellett. Az ilyen használat kritériumait és korlátait bírósági felülvizsgálatnak, demokratikus ellenőrzésnek és a civil társadalom bevonásával folytatott vitának kell alávetni, hogy meg lehessen állapítani, hogy az szükséges-e, és ha igen, hogyan és mikor kell történnie, továbbá a használat során figyelembe kell venni annak pszichológiai és szociokulturális hatásait.***
	Or. en

Módosítás 619
Emmanuel Maurel, Manon Aubry

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 12 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Az 5. cikk (2) bekezdésével összhangban, amennyiben a tagállamok hatóságai valamely nemzeti veszélyhelyzetre reagálva távoli azonosítási technológiákat, például biometrikus azonosítást alkalmaznak, e hatóságoknak biztosítaniuk kell, hogy ez a bevezetés vagy használat meghatározott célokra korlátozódjon, időben korlátozott legyen, és azt az emberi méltóság és a Chartában meghatározott alapvető jogok megfelelő tekintetbevételével végezzék.	2. Az 5. cikk (2) bekezdésével összhangban, amennyiben a tagállamok hatóságai valamely nemzeti veszélyhelyzetre reagálva távoli azonosítási technológiákat, például biometrikus azonosítást alkalmaznak, e hatóságoknak biztosítaniuk kell, hogy ez a bevezetés vagy használat meghatározott célokra ***és helyszínekre*** korlátozódjon ***(bizonyos létesítmények, amelyek a nyilvánosság által látogathatók, jellegüknél fogva magas biztonsági kockázatot jelentenek az egyének és az állam számára)***, időben korlátozott legyen,

és azt az emberi méltóság és a Chartában meghatározott alapvető jogok megfelelő tekintetbevételével végezzék.

Or. fr

Módosítás 620
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Adrián Vázquez Lázara, Liesje Schreinemacher

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 12 cikk után – fejezetcím (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	III. fejezet: Egyedi követelmények

Or. en

Módosítás 621
Stéphane Séjourné, Liesje Schreinemacher

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 a cikk (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	12a. cikk
	Közhatalmi döntések
	1. A tagállamok alapjogi hatásvizsgálatot végeznek a közhatalmi előjogaik gyakorlása keretében használt olyan magas kockázatú technológiákra vonatkozóan, amelyek jelentős és közvetlen hatást gyakorolnak természetes vagy jogi személyek jogaira és kötelezettségeire.
	2. A természetes vagy jogi személyek jogaira és kötelezettségeire jelentős és közvetlen hatást gyakorló magas kockázatú technológiákat szigorú emberi ellenőrzésnek és jogszerű eljárásnak kell alávetni.

Or. en

Módosítás 622
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Adrián Vázquez Lázara, Liesje Schreinemacher

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 12 b cikk (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	12b. cikk
	Jogorvoslathoz való jog
	1. Bármely természetes vagy jogi személy számára lehetővé kell tenni, hogy jogorvoslatért folyamodhasson a magas kockázatú technológiák útján hozott, rá nézve hátrányos döntésekből származó károk tekintetében.

Or. en

Módosítás 623
Stéphane Séjourné, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara, Karen Melchior

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 12 b cikk után – fejezetcím (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	IV. fejezet: Intézményi felügyelet

Or. en

Módosítás 624
Stéphane Séjourné

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 13 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. Az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák megfelelnek a 14. cikkben említett nemzeti felügyeleti hatóságok által az uniós joggal, elvekkel és értékekkel összhangban megállapított vonatkozó irányítási szabványoknak.	***törölve***

Or. en

Módosítás 625
Evelyne Gebhardt, Brando Benifei, Bettina Vollath

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 13 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. Az Unióban fejlesztett, bevezetett ***és*** használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák megfelelnek a 14. cikkben említett nemzeti felügyeleti hatóságok által az uniós joggal, elvekkel és értékekkel összhangban ***megállapított*** vonatkozó irányítási szabványoknak.	1. Az Unióban fejlesztett, bevezetett ***vagy*** használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák megfelelnek ***az Európai Bizottság vagy az Unió más, e feladattal megbízott illetékes intézménye, szerve, hivatala vagy ügynöksége által készített és*** a 14. cikkben említett nemzeti felügyeleti hatóságok által az uniós joggal, elvekkel és értékekkel összhangban ***végrehajtott*** vonatkozó irányítási szabványoknak.

Or. en

Módosítás 626
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 13 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. Az Unióban fejlesztett, bevezetett	1. Az Unióban fejlesztett, bevezetett

és használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák megfelelnek a 14. cikkben említett ***nemzeti*** felügyeleti hatóságok által az uniós joggal, elvekkel és értékekkel összhangban megállapított vonatkozó irányítási szabványoknak.	és használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák megfelelnek a 14. cikkben említett ***illetékes*** felügyeleti hatóságok ***és egyéb felügyeleti szervek*** által az uniós joggal, elvekkel és értékekkel összhangban megállapított vonatkozó irányítási szabványoknak.

Or. en

Módosítás 627
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 13 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák által ***használt*** vagy ***előállított*** adatokat a fejlesztők, a bevezetők és a felhasználók az (1) bekezdésben említett vonatkozó szabványokkal, valamint a vonatkozó ágazati és üzleti protokollokkal összhangban kezelik. A fejlesztők és a bevezetők, amennyiben megvalósítható, ellenőrzik a mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák által felhasznált külső adatforrások minőségét, és felügyeleti mechanizmusokat vezetnek be és működtetnek ezek gyűjtését, tárolását, feldolgozását és felhasználását illetően.	2. Az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák által ***előállított*** vagy ***azok általi használatra szánt*** adatokat a fejlesztők, a bevezetők és a felhasználók az (1) bekezdésben említett vonatkozó szabványokkal, valamint a vonatkozó ágazati és üzleti protokollokkal összhangban kezelik. A fejlesztők és a bevezetők, amennyiben megvalósítható, ellenőrzik a mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák által felhasznált külső adatforrások minőségét, és felügyeleti mechanizmusokat vezetnek be és működtetnek ezek gyűjtését, tárolását, feldolgozását és felhasználását illetően.

Or. en

Módosítás 628
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 13 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt ***mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó*** technológiák által használt vagy előállított adatokat a fejlesztők, a bevezetők és a felhasználók ***az (1) bekezdésben említett vonatkozó szabványokkal***, valamint a vonatkozó ágazati és üzleti protokollokkal összhangban kezelik. A fejlesztők és a bevezetők, amennyiben megvalósítható, ellenőrzik a mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák által felhasznált külső adatforrások minőségét, és felügyeleti mechanizmusokat vezetnek be és működtetnek ezek gyűjtését, tárolását, feldolgozását és felhasználását illetően.	2. Az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt ***magas kockázatú*** technológiák által használt vagy előállított adatokat a fejlesztők, a bevezetők és a felhasználók ***a vonatkozó nemzeti, európai és nemzetközi szabályokkal***, valamint a vonatkozó ágazati és üzleti protokollokkal összhangban kezelik. A fejlesztők és a bevezetők, amennyiben megvalósítható, ellenőrzik a mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák által felhasznált külső adatforrások minőségét, és felügyeleti mechanizmusokat vezetnek be és működtetnek ezek gyűjtését, tárolását, feldolgozását és felhasználását illetően.

Or. en

Módosítás 629
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 13 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. A hordozhatósági jogok és azon személyek jogainak a sérelme nélkül, akik ***mesterséges intelligenciát, robotikát és kapcsolódó*** technológiákat használnak, és ebből adódóan adatok keletkeznek, az Unióban fejlesztett, bevezetett vagy használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák által használt vagy előállított adatok gyűjtése, tárolása, feldolgozása, megosztása és az azokhoz való hozzáférés megfelel ***az (1) bekezdésben említett vonatkozó szabványoknak***, valamint a vonatkozó ipari és üzleti protokolloknak. A fejlesztők és a bevezetők biztosítják, hogy a ***mesterséges intelligencia, a robotika és kapcsolódó***	3. A hordozhatósági jogok és azon személyek jogainak a sérelme nélkül, akik ***magas kockázatú*** technológiákat használnak, és ebből adódóan adatok keletkeznek, az Unióban fejlesztett, bevezetett vagy használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák által használt vagy előállított adatok gyűjtése, tárolása, feldolgozása, megosztása és az azokhoz való hozzáférés megfelel ***a vonatkozó nemzeti, európai és nemzetközi szabályoknak***, valamint a vonatkozó ipari és üzleti protokolloknak. A fejlesztők és a bevezetők biztosítják, hogy a ***magas kockázatú*** technológiák fejlesztése és bevezetése során

technológiák fejlesztése és bevezetése során alkalmazzák e protokollokat, mégpedig oly módon, hogy világosan meghatározzák az e technológiák által használt vagy előállított adatok feldolgozására és az ezen adatokhoz való hozzáférés megadására vonatkozó követelményeket, valamint az adatok feldolgozásának és az ilyen adatokhoz való hozzáférés megadásának célját, hatályát és címzettjeit, amelyek mindegyikének mindig ellenőrizhetőnek és nyomon követhetőnek kell lennie.	alkalmazzák e protokollokat, mégpedig oly módon, hogy világosan meghatározzák az e technológiák által használt vagy előállított adatok feldolgozására és az ezen adatokhoz való hozzáférés megadására vonatkozó követelményeket, valamint az adatok feldolgozásának és az ilyen adatokhoz való hozzáférés megadásának célját, hatályát és címzettjeit, amelyek mindegyikének mindig ellenőrizhetőnek és nyomon követhetőnek kell lennie.

Or. en

Módosítás 630
Marion Walsmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 13 a cikk (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	13a. cikk
	Iránymutatások
	A Bizottság iránymutatásokat dolgoz ki e rendelet alkalmazására vonatkozóan, különösen annak lehetővé tétele érdekében, hogy a kis- és középvállalkozások ténylegesen megfeleljenek az e rendelet 9–13. cikkében foglalt követelményeknek, ugyanakkor minimálisra csökkentve az adminisztratív és egyéb terheket.

Or. de

Módosítás 631
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 14 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. Minden tagállam kijelöl egy független hatóságot, amely e rendelet alkalmazásának nyomon követéséért felelős („felügyeleti hatóság”). A 7. ***cikk (1) és (2) bekezdésével*** összhangban minden nemzeti felügyeleti hatóság felelős annak értékeléséért***, hogy az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok magas kockázatú technológiák-e, és ha igen, annak értékeléséért*** és nyomon követéséért, hogy ***ezen technológiák*** megfelelnek-e az e rendeletben meghatározott etikai elveknek.	1. Minden tagállam kijelöl egy független hatóságot, amely e rendelet alkalmazásának nyomon követéséért felelős („felügyeleti hatóság”). A 7. ***cikkel*** összhangban minden nemzeti felügyeleti hatóság felelős annak értékeléséért és nyomon követéséért, hogy megfelelnek-e az e rendeletben meghatározott etikai elveknek.

Or. en

Módosítás 632
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Adrián Vázquez Lázara, Liesje Schreinemacher

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 14 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. Minden tagállam kijelöl egy független hatóságot, amely e rendelet alkalmazásának nyomon követéséért felelős („felügyeleti hatóság”). A ***7. cikk (1) és (***2***) bekezdésével*** összhangban minden nemzeti felügyeleti hatóság felelős annak értékeléséért***, hogy az Unióban fejlesztett, bevezetett*** és ***használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák***, ***ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok*** magas kockázatú ***technológiák-e, és ha igen, annak értékeléséért és nyomon követéséért, hogy ezen*** technológiák megfelelnek-e az e rendeletben	1. Minden tagállam kijelöl egy független hatóságot, amely e rendelet alkalmazásának nyomon követéséért felelős („felügyeleti hatóság”). A 2***. cikkel*** összhangban minden nemzeti felügyeleti hatóság felelős annak értékeléséért és ***nyomon követéséért***, ***hogy a*** magas kockázatú technológiák megfelelnek-e az e rendeletben meghatározott etikai elveknek.

meghatározott etikai elveknek.

Or. en

Módosítás 633
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 14 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. Minden tagállam kijelöl egy független hatóságot, amely e rendelet alkalmazásának nyomon követéséért felelős ***(„felügyeleti hatóság”)***. A 7. cikk (1) és (2) bekezdésével összhangban minden ***nemzeti*** felügyeleti hatóság felelős annak értékeléséért, hogy az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által ***használt*** vagy ***előállított*** szoftverek, algoritmusok és adatok magas kockázatú technológiák-e, és ha igen, annak értékeléséért és nyomon követéséért, hogy ezen technológiák megfelelnek-e az e rendeletben meghatározott etikai elveknek.	1. Minden tagállam kijelöl egy független hatóságot, ***illetve közfeladatokat ellátó hatóságot,*** amely e rendelet alkalmazásának nyomon követéséért felelős. A 7. cikk (1) és (2) bekezdésével összhangban minden ***illetékes*** felügyeleti hatóság felelős annak értékeléséért, hogy az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által ***előállított*** vagy ***azok általi használatra szánt*** szoftverek, algoritmusok és adatok magas kockázatú technológiák-e, és ha igen, annak értékeléséért és nyomon követéséért, hogy ezen technológiák megfelelnek-e ***a jogszabályoknak és*** az e rendeletben meghatározott etikai elveknek.

Or. en

Módosítás 634
Evelyne Gebhardt, Brando Benifei, Bettina Vollath

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 14 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. Minden tagállam kijelöl egy független hatóságot, amely e rendelet alkalmazásának nyomon követéséért felelős („felügyeleti hatóság”). A 7. cikk	1. Minden tagállam kijelöl egy független hatóságot, amely e rendelet alkalmazásának nyomon követéséért felelős („felügyeleti hatóság”). A 7. cikk

(1) és (2) bekezdésével összhangban minden nemzeti felügyeleti hatóság felelős annak értékeléséért, hogy az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok magas kockázatú technológiák-e, és ha igen, annak értékeléséért és nyomon követéséért, hogy ezen technológiák megfelelnek-e ***az e rendeletben meghatározott etikai*** elveknek.	(1) és (2) bekezdésével összhangban minden nemzeti felügyeleti hatóság felelős annak értékeléséért, hogy az Unióban fejlesztett, bevezetett és használt mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok magas kockázatú technológiák-e ***az e rendeletben meghatározott etikai elvek tükrében***, és ha igen, annak értékeléséért és nyomon követéséért, hogy ezen technológiák megfelelnek-e ***ezeknek az*** elveknek.

Or. en

Módosítás 635
Evelyne Gebhardt, Brando Benifei, Bettina Vollath

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 14 cikk – 1 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1a. Minden nemzeti felügyeleti hatóság felügyeli a hatályos jogszabályok végrehajtását, valamint egy adott technológiának az e rendeletben meghatározott etikai elvek tükrében magas kockázatú technológiaként történő azonosításakor felmerülő, végrehajtható ágazati szabályozások betartását. Ennek érdekében a felügyeleti hatóságok együttműködnek azon ágazati hatóságokkal, amelyek feladata a mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok értékelése, nyomon követése és megfelelésének biztosítása az ágazati jogszabályok tükrében.

Or. en

Módosítás 636
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 14 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Minden nemzeti felügyeleti hatóság elősegíti e rendeletnek az Unió egész területén történő egységes alkalmazását. Az egyes tagállamok felügyeleti hatóságai e célból együttműködnek egymással, a Bizottsággal és az Unió egyéb érintett intézményeivel, szerveivel, hivatalaival és ügynökségeivel***, különösen a 13. cikk (1) bekezdésében említett irányítási standardok megállapítását illetően***.	2. Minden nemzeti felügyeleti hatóság elősegíti e rendeletnek az Unió egész területén történő egységes alkalmazását. Az egyes tagállamok felügyeleti hatóságai e célból együttműködnek egymással, a Bizottsággal és az Unió egyéb érintett intézményeivel, szerveivel, hivatalaival és ügynökségeivel.

Or. en

Módosítás 637
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 14 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. Minden ***nemzeti*** felügyeleti hatóság elősegíti e rendeletnek az Unió egész területén történő egységes alkalmazását. Az egyes tagállamok felügyeleti hatóságai e célból együttműködnek egymással, a Bizottsággal és az Unió egyéb érintett intézményeivel, szerveivel, hivatalaival és ügynökségeivel, különösen a 13. cikk (1) bekezdésében említett irányítási standardok megállapítását illetően.	2. Minden ***illetékes*** felügyeleti hatóság elősegíti e rendeletnek az Unió egész területén történő egységes alkalmazását. Az egyes tagállamok felügyeleti hatóságai e célból együttműködnek egymással, a Bizottsággal és az Unió egyéb érintett intézményeivel, szerveivel, hivatalaival és ügynökségeivel, különösen a 13. cikk (1) bekezdésében említett irányítási standardok megállapítását illetően.

Or. en

Módosítás 638
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 14 cikk – 2 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2a. Az illetékes felügyeleti hatóságok első kapcsolattartó pontként szolgálnak a mesterséges intelligencia és az automatizált döntéshozatali rendszerek használatából eredő hátrányos megkülönböztetés vagy más jogok megsértésének gyanúja esetén, és az ilyen eseteket etikai szempontból értékelik más illetékes uniós hatóságokkal, nevezetesen a fogyasztóvédelmi együttműködési hálózattal, a nemzeti fogyasztóvédelmi szervekkel és a civil társadalommal együttműködésben, azt elősegítendő, hogy a magánszemélyeknek érdemi panasztételi vagy jogorvoslati lehetőségek álljanak rendelkezésére a fent említett megkülönböztetés vagy jogsértések által okozott károk esetén.

Or. en

Módosítás 639
Stéphane Séjourné

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 14 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. Minden nemzeti felügyeleti hatóság felelős az irányítási standardok mesterséges intelligenciára, robotikára és kapcsolódó technológiákra való alkalmazásának felügyeletéért, többek között oly módon is, hogy a lehető legnagyobb számú érdekelt féllel tart kapcsolatot E célból az egyes tagállamok felügyeleti hatóságai fórumot biztosítanak az érdekelt felekkel való rendszeres eszmecseréhez.	***törölve***

Or. en

Módosítás 640
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 14 cikk – 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. Minden ***nemzeti*** felügyeleti hatóság felelős az irányítási standardok mesterséges intelligenciára, robotikára és kapcsolódó technológiákra való alkalmazásának felügyeletéért, többek között oly módon is, hogy a lehető legnagyobb számú érdekelt féllel tart kapcsolatot E célból az egyes tagállamok felügyeleti hatóságai fórumot biztosítanak az érdekelt ***felekkel való*** rendszeres eszmecseréhez.	3. Minden ***illetékes*** felügyeleti hatóság felelős az irányítási standardok mesterséges intelligenciára, robotikára és kapcsolódó technológiákra való alkalmazásának felügyeletéért, többek között oly módon is, hogy a lehető legnagyobb számú érdekelt féllel tart kapcsolatot***.*** E célból az egyes tagállamok felügyeleti hatóságai fórumot biztosítanak az érdekelt ***felek közötti*** rendszeres eszmecseréhez ***és együttműködéshez, beleértve a tudományos élet, a kutatás, az ipar és a civil társadalom szereplőit, valamint az egyéni szakértőket is***.

Or. en

Módosítás 641
Sergey Lagodinsky, Alexandra Geese

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 14 cikk – 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. Minden ***nemzeti*** felügyeleti hatóság szakmai és igazgatási útmutatást és támogatást nyújt az e rendeletben meghatározott etikai elvek általános végrehajtásához, többek között a kis- és középvállalkozások és az induló vállalkozások számára.	4. Minden ***illetékes*** felügyeleti hatóság szakmai és igazgatási útmutatást és támogatást nyújt ***a mesterséges intelligenciára, robotikára és kapcsolódó technológiákra vonatkozó uniós jogszabályok és*** az e rendeletben meghatározott etikai elvek általános végrehajtásához, ***a vonatkozó kutatást és fejlesztést is beleértve,*** többek között a kis- és középvállalkozások és az induló

vállalkozások számára.

Or. en

Módosítás 642
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 14 cikk – 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. Minden nemzeti felügyeleti hatóság szakmai és igazgatási útmutatást ***és támogatást*** nyújt az e rendeletben meghatározott ***etikai elvek általános*** végrehajtásához, ***többek között*** a kis- és középvállalkozások és az induló vállalkozások számára.	4. Minden nemzeti felügyeleti hatóság szakmai és igazgatási útmutatást nyújt az e rendeletben meghatározott ***harmonizált etikai keretrendszer*** végrehajtásához, ***különösen*** a kis- és középvállalkozások és az induló vállalkozások számára.

Or. en

Módosítás 643
Stéphane Séjourné, Karen Melchior, Liesje Schreinemacher, Adrián Vázquez Lázara

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 14 cikk – 6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. ***A tagállamok minden szükséges intézkedést meghoznak az e rendeletben meghatározott etikai elvek végrehajtásának biztosítása érdekében. A tagállamok*** uniós és nemzeti szinten egyaránt támogatják az érintett érdekelt feleket és a civil társadalmat az új lehetőségekre és kihívásokra való kellő idejű, etikus és jól tájékozott reagálás biztosítására irányuló erőfeszítéseikben, különösen a határokon átnyúló	6. A tagállamok uniós és nemzeti szinten egyaránt támogatják az érintett érdekelt feleket és a civil társadalmat az új lehetőségekre és kihívásokra való kellő idejű, etikus és jól tájékozott reagálás biztosítására irányuló erőfeszítéseikben, különösen a határokon átnyúló ***jellegű lehetőségek és kihívások esetében***, amelyek a mesterséges intelligenciával, a robotikával és a kapcsolódó technológiákkal kapcsolatos műszaki

erőfeszítésekben, amelyek a mesterséges intelligenciával, a robotikával és a kapcsolódó technológiákkal kapcsolatos műszaki fejlődésből erednek.	fejlődésből erednek.

Or. en

Módosítás 644
Emmanuel Maurel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 14 cikk – 6 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	6a. Az etikai elveknek az Unió egész területén történő érvényesítése, valamint a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák területén a digitális egységes piac harmonizált működésének biztosítása érdekében egy európai ügynökséget hoztak létre. Ez az ügynökség a nemzeti felügyeleti hatóságokkal együtt dolgozza ki a közös kritériumokat, valamint egy kérelmezési folyamatot egy etikai megfelelést igazoló európai tanúsítvány kiadása céljából, amelyet azon fejlesztők, bevezetők vagy felhasználók kérelmezhetnek, akik tanúsíttatni kívánják, hogy az érintett nemzeti felügyeleti hatóság által végzett megfelelőségi értékelés kedvező eredménnyel zárult;

Or. fr

Módosítás 645
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 15 cikk

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
15. cikk	***törölve***
Jogsértések bejelentése és a bejelentő személyek védelme	
E rendelet megsértéseinek a bejelentésére és az ilyen jogsértéseket bejelentő személyek védelmére az (EU) 2019/1937 európai parlamenti és tanácsi irányelv[3] alkalmazandó	
[3] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1937 irányelve (2019. október 23.) az uniós jog megsértését bejelentő személyek védelméről (HL L 305., 2019.11.26., 17. o.).	

Or. en

Módosítás 646
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 15 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
E rendelet megsértéseinek a bejelentésére és az ilyen jogsértéseket bejelentő személyek védelmére az (EU) 2019/1937 európai parlamenti és tanácsi irányelv[3] alkalmazandó.	***törölve***
[3] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1937 irányelve (2019. október 23.) az uniós jog megsértését bejelentő személyek védelméről (HL L 305., 2019.11.26., 17. o.).	

Or. en

Módosítás 647
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 16 cikk

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
16. cikk	***törölve***
Az (EU) 2019/1937 irányelv módosítása	
Az (EU) 2019/1937 irányelv a következőképpen módosul:	
(1) A 2. cikk (1) bekezdése a következő alponttal egészül ki: ‘	
„xi. a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztése, bevezetése és használata.”	
(2) A melléklet I. része a következő ponttal egészül ki:	
„K. 2. cikk, (1) bekezdés, a) pont, xi. alpont - a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztése, bevezetése és használata.	
„xxi. Az Európai Parlament és a Tanács [XXX] rendelete a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztésére, bevezetésére és használatára vonatkozó etikai elvekről	

Or. en

Módosítás 648
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 16 cikk – 1 bekezdés – 1 pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(1) A 2. cikk (1) bekezdése a következő alponttal egészül ki: ‘	***törölve***
„xi. a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztése,	

bevezetése és használata.”

Or. en

Módosítás 649
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 16 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
(2) A melléklet I. része a következő ponttal egészül ki:	***törölve***
„K. 2. cikk, (1) bekezdés, a) pont, xi. alpont - a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztése, bevezetése és használata.	
„xxi. Az Európai Parlament és a Tanács [XXX] rendelete a mesterséges intelligencia, a robotika és a kapcsolódó technológiák fejlesztésére, bevezetésére és használatára vonatkozó etikai elvekről	

Or. en

Módosítás 650
Emmanuel Maurel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 17 cikk – 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A Bizottság rendszeresen felülvizsgálja a mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlődését, és [HL: beillesztendő dátum: ***5*** évvel a hatálybalépés után]-ig, majd ezt követően ***három évente*** jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és az Európai Gazdasági és	***A mesterséges intelligenciával, robotikával és kapcsolódó technológiákkal foglalkozó európai ügynökség kapcsán*** a Bizottság rendszeresen felülvizsgálja a mesterséges intelligencia, robotika és kapcsolódó technológiák, ezen belül az ilyen technológiák által használt vagy előállított szoftverek, algoritmusok és adatok fejlődését, és [HL: beillesztendő dátum: ***három*** évvel a hatálybalépés után]-

Szociális Bizottságnak e rendelet alkalmazásáról, amelyben e rendelet hatályának lehetséges módosítását is értékeli.	ig, majd ezt követően ***háromévente*** jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak e rendelet alkalmazásáról, amelyben e rendelet hatályának lehetséges módosítását is értékeli.

Or. fr

Módosítás 651
Stéphane Séjourné

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – 17 a cikk (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	17a. cikk
	A felhatalmazás gyakorlása
	1. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.
	2. A Bizottságnak a 2. cikk (3) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól ...-tól/-től (e rendelet hatálybalépésének időpontja).
	3. Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 2. cikk (3) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
	4. A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi

megállapodásban foglalt elveknek megfelelően konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

5. A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

6. A 2. cikk (3) bekezdése értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő három hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam három hónappal meghosszabbodik.

Or. en

Módosítás 652
Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Axel Voss

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I melléklet – B rész – melléklet (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	MELLÉKLET
	Azt, hogy egy mesterségesintelligencia-alkalmazás „magas kockázatú”-e, az alábbi két tényező vizsgálatával kell megállapítani:
	a mesterségesintelligencia-alkalmazást olyan ágazatban alkalmazzák, ahol jelentős kockázatokra lehet számítani az általában végzett tevékenységek jellegéből adódóan (pl. egészségügy, közlekedés, energia és a közigazgatás egyes területei, pl. migráció, társadalombiztosítás);

valamint

a mesterségesintelligencia-alkalmazást olyan módon használják fel, amelynél valószínűleg jelentős kockázatok merülnek fel (pl. a mesterséges intelligencia olyan alkalmazásai, amelyek jogi vagy egyéb jelentős hatást gyakorolnak egy személy jogaira, illetve sérülés, halál vagy nem anyagi kár kockázatát hordozzák).

Or. en